



AKKU-LAUBBLÄSER CW21/1-S

SOUFFLEUR A BATTERIE

SOFFIATORE A BATTERIA

LEAF BLOWER

**GEBRAUCHSANWEISUNG | MANUEL D'UTILISATION |
MANUALE DI ISTRUZIONI | OPERATOR'S MANUAL**

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet, die Sie auf mögliche Risiken hinweisen sollen. Es ist wichtig, dass Sie die Sicherheitssymbole kennen und die zugehörigen Erklärungen verstanden haben. Der Warnhinweis selbst vermeidet noch keine Risiken und kann angemessene Verfahren zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



Lesen Sie unbedingt vor Einsatz der Maschine das Bedienungs- und Wartungshandbuch vollständig.



Halten Sie umstehende Personen fern. Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile! Immer genügend Sicherheitsabstand halten.



Das Gerät nicht bei Regenwetter benutzen und diesem auch nicht aussetzen!



Diese Symbole zeigen die notwendigen Schutzausrüstungen wie Augenschutz, Atemmaske die bei der Nutzung dieses Gerätes getragen werden müssen.



Entspricht den für das Produkt massgeblichen europäischen Bestimmungen.



Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A).



Das Symbol der Mülltonne zeigt an, dass das Element müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Das Einzelteil sollte in für die Wiederverwertung in Übereinstimmung mit örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung übergeben. Durch die Trennung eine deutliche Position aus Hausmüll, werden Sie dazu beitragen, die Abfallmenge zu Verbrennungsanlagen oder Deponie gesendet und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES GERÄTS



WARNUNG

WARNUNG. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE FRAGEN AUF.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) bzw. akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Kennenlernen

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Steuerung und der ordnungsgemässen Nutzung des Geräts vertraut.
- Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt bzw. die mit diesen Anleitungen nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Das Alter des Bedieners kann durch lokale Vorschriften eingeschränkt sein.
- Der Bediener oder Benutzer trägt die Verantwortung für Unfälle mit oder Gefahren für andere Personen oder ihr Eigentum.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

2. Vorbereitung

- a) Besorgen Sie sich einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie die Schutzausrüstung während des gesamten Betriebs des Gerätes.
- b) Tragen Sie während des Betriebs des Geräts stets geschlossenes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuss sind oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Kleidung mit hängenden Bändern oder Schlipsen.
- c) Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck, da diese in den Lufteinlass gesogen werden können. Halten Sie langes Haar von den Lufteinlässen fern.
- d) Benutzen Sie das Gerät in einer der empfohlenen Positionen und nur auf festem, ebenem Untergrund.
- e) Benutzen Sie das Gerät nicht auf gepflastertem Untergrund oder einer Schotterfläche, wo weggeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.
- f) Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer optisch nach, ob die Zerkleinerungsvorrichtung, die Befestigungsschrauben oder sonstigen Befestigungsteile der Zerkleinerung fest angezogen sind, das Gehäuse unbeschädigt ist und ob sich die Schutzabdeckungen und Verkleidungen an Ort und Stelle befinden. Tauschen Sie immer den ganzen Satz aus, wenn Komponenten abgenutzt oder beschädigt sind, um das Gleichgewicht aufrecht zu erhalten. Wechseln Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten aus.
- g) Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.

3. Betrieb

- a) Vor dem Einschalten des Geräts sicherstellen, dass die Zuführkammer leer ist.
- b) Halten Sie Gesicht und Körper von der Ansaugöffnung fern.
- c) Achten Sie darauf, dass weder Ihre Hände noch ein anderer Teil des Körpers oder der Kleidung in die Zuführkammer oder in den Auswurftrichter geraten oder von beweglichen Teilen erfasst werden.
- d) Übernehmen Sie sich nicht und bewahren Sie zu jeder Zeit Ihr Gleichgewicht. Nie höher stehen als das Gehäuse des Geräts, wenn damit Gartenlaub angesaugt wird.
- e) Halten Sie sich immer von der Auswurfzone fern, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- f) Beim Ansaugen von Laub in das Gerät besonders darauf achten, dass im Laub keine Metallteile, Gestein, Flaschen, Dosen oder sonstige Fremdkörper enthalten sind.

- g) Falls das Gerät beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen zu erzeugen, schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es bis zum Stillstand auslaufen. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie vor dem erneuten Einschalten und Einsetzen des Geräts folgende Schritte aus:
 - i. Untersuchen Sie das Gerät auf Schäden.
 - ii. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.
 - iii. Überprüfen und ziehen Sie gelockerte Teile fest.
- h) Achten Sie darauf, dass sich kein verarbeitetes Material in der Auswurfzone ansammelt. Dies kann den Auswurf beeinträchtigen und zu einem Rückschlag des Materials durch die Ansaugöffnung führen.
- i) Falls das Gerät verstopft ist, schalten Sie die Stromzufuhr ab und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie die Ablagerungen entfernen.
- j) Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, z.B. ohne montierten Abfallsammelbehälter.
- k) Halten Sie die Stromzufuhr frei von Fremdkörpern und anderen Ablagerungen, um die Stromzufuhr vor Beschädigungen oder einem möglichen Feuer zu schützen.
- l) Transportieren Sie dieses Gerät nicht, wenn die Stromzufuhr läuft.
- m) Schalten Sie die Maschine immer ab, entfernen Sie den AKKU und achten Sie darauf, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:
 - wann immer Sie das Gerät liegen lassen;
 - bevor Sie eine Blockierung beseitigen;
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder damit arbeiten;
 - wenn das Gerät gegen einen Fremdkörper gestossen ist;
 - wenn das Gerät beginnt, auf ungewöhnliche Weise zu vibrieren.
- n) Drehen Sie das Gerät nicht auf die Seite, wenn die Stromzufuhr eingeschaltet ist.
- o) Berühren Sie keine beweglichen, gefährlichen Teile, bevor das Gerät nicht vom Netzstrom getrennt ist und die beweglichen, gefährlichen Teile komplett zum Stillstand gekommen sind.
- p) Wenn der Strom kurzgeschlossen wurde oder ausgefallen ist, löst der Überlastschutz eine automatische Abschaltung am Gerät aus.
- q) Stellen Sie das Gerät bei einem Unfall oder einer Panne unverzüglich ab. Lassen Sie den Griff los. Die Stromversorgung wird dann automatisch unterbrochen.

4. Wartung und Lagerung

- a) Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, schalten Sie das Gerät ab und entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es untersuchen, Einstellungen vornehmen usw. Warten Sie die Maschine sorgfältig und halten Sie sie sauber.
- b) Verstauen Sie das Gerät nur an einem trockenen Ort auf ausserhalb der Reichweite von Kindern.
- c) Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es lagern.
- d) Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Bauteile zur Sicherheit aus. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehörteile.
- e) Versuchen Sie niemals die Verriegelung des Schutzblechs zu öffnen.
- f) Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Techniker repariert werden. Wird das Gerät von hierfür nicht qualifizierten Personen repariert oder gewartet, besteht Verletzungsgefahr.
- g) Berühren Sie bewegliche gefährliche Teile nicht, bevor der Akku entfernt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

5. Empfehlung

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn die Gefahr von Blitzeinschlägen besteht.

ANDERE SICHERHEITSHINWEISE

- a) **Benutzen Sie das Gerät, um Gartenabfälle wie zum Beispiel Blätter, Gras, Tannennadeln oder Zweige zu Haufen zusammen zu blasen und sammeln Sie diese dann mit dem Beutel ein.**
- b) Blasen Sie keine harten Objekte wie Nägel, Schrauben oder Steine weg.
- c) Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der Verwendung vollständig und ordnungsgemäss zusammengebaut sind.
- d) Um Reizungen durch Staub zu vermeiden, wird das Tragen einer Gesichtsmaske empfohlen.
- e) Setzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung mit Kunstlicht ein.
- f) Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Schmutz.

- g) Blasen Sie niemals Schmutz in Richtung von Umstehenden und Tieren.
- h) Arbeiten Sie nur zu zumutbaren Zeiten mit der Maschine – nicht früh am Morgen oder spät in der Nacht, wenn Menschen gestört werden könnten.
- i) Verwenden Sie Harken und Besen, um Fremdkörper vor dem Ausblasen zu lockern.
- j) Feuchten Sie Oberflächen unter staubigen Bedingungen vor dem Ausblasen leicht an.
- k) Achten Sie darauf, dass alle Kinder, alle anderen Personen und alle Tiere mindestens 15 Meter Sicherheitsabstand zum laufenden Werkzeug einhalten, da die Gefahr besteht, dass Gegenstände weggeschleudert werden. Umstehende müssen unbedingt einen Augenschutz tragen. Wenn sich Ihnen jemand nähert, stellen Sie das Gebläse sofort ab.
- l) Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest sitzen, um sicher zu stellen, dass die Maschine in einem für die Arbeit sicheren Zustand ist.
- m) Stellen Sie sicher, dass die Aussenflächen des Akkublocks sauber und trocken sind, bevor dieser an das Ladegerät angeschlossen wird.
- n) Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akku-Typ geeignet ist, kann Brandgefahr auslösen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- o) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- p) Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Werden die Batteriepole zueinander kurzgeschlossen, kann dies zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- q) Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Sollten Sie versehentlich doch Kontakt haben, muss die Flüssigkeit mit Wasser abgespült werden. Wenn diese Flüssigkeit in die Augen gelangt, muss zusätzlich ärztliche Hilfe hinzugezogen werden. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.

- r) Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäss abgeschaltet ist, bevor Sie die Batterie in das Gerät stecken. Wird eine Batterie in ein eingeschaltetes Gerät gesteckt, so kann dies zu Unfällen führen.
- s) Entsorgung der Batterien. Stellen Sie sicher, dass die Batterie ordnungsgemäss entsorgt wird.
 - Nicht in den Hausmüll entsorgen
 - Nicht verbrennen
 - Nicht in Gewässer werfen
 - Über die vorgesehenen Sammelbehälter entsorgen (fragen Sie Ihren Händler)
- t) Schützen Sie den Akku vor Hitze und Feuer.
- u) Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.
- v) Schützen Sie den Akku vor Temperaturen über 45 °C.
- w) Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- x) Setzen Sie Akkus nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- y) Setzen Sie den Akku keinem mechanischen Schock aus.
- z) Bewahren Sie den Akku ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- aa) Der Akku liefert seine beste Leistung, wenn er bei einer Temperatur von 20° C (±5 °C) verwendet wird.

• Arbeitsplatzsicherheit

Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet ist.

Unübersichtliche oder dunkle Arbeitsbereiche sind oftmals die Ursache für Unfälle.

Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.

Halten Sie Kinder und Zuschauer beim Einsatz von Elektrogeräten auf Abstand.

Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

• Elektrische Sicherheit

Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. In ein

Elektrowerkzeug eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

• Sicherheit von Personen

Gehen Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen vorsichtig vor, achten Sie auf Ihre Tätigkeiten und gehen Sie mit Vernunft an die vorgesehene Arbeit.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind bzw. unter dem

Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrogeräts kann bereits zu schwerwiegenden Körperverletzungen führen.

Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschliessen und/oder Akkus einlegen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrogeräten mit dem Finger am Ein-/Ausschalter oder der Anschluss von Elektrogeräten an die Stromversorgung bei eingeschaltetem Motor kann zu Unfällen führen.

Legen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel zur Seite, bevor Sie das Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen. Ein Werkzeug oder Schlüssel, das/der sich noch an einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

Ist das Gerät für das von Staubabsaug- und/oder -auffangvorrichtungen vorgesehen, achten Sie darauf, dass diese korrekt montiert sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung von Vorrichtungen dieser Art kann staubbedingte Risiken verringern.

• Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit vorgesehene Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug können Sie im angegebenen Leistungsbereich besser und sicherer arbeiten.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Aus-Schalter sich nicht betätigen lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht über den An-/Aus-Schalter geregelt werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.

Bewahren Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die nicht mit diesem vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht kennen.

Elektrowerkzeuge stellen, wenn sie von unerfahrenen Personen bedient werden, eine Gefahrenquelle dar.

Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, und dass keine defekten Teile oder sonstige Beschädigungen vorhanden sind, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie sie verwenden. Zahlreiche Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehörteile, Schraubendreherbits usw. den vorliegenden Anweisungen entsprechend und unter Berücksichtigung der jeweiligen Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die bestimmungsfremde Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Stellen Sie sicher, dass alle Griffe und Sicherheitsvorrichtungen bei der Verwendung des Geräts installiert sind. Versuchen Sie niemals, ein unvollständiges oder auf unzulässige Weise verändertes Gerät zu benutzen.

Machen Sie sich immer mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie aufgrund der Geräuschentwicklung des Geräts nicht hören können.

Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn Personen, besonders Kinder, in der Nähe sind.

Lassen Sie den Akku vor dem erneuten Aufladen abkühlen, nachdem er lange Zeit benutzt wurde und seine Temperatur hoch ist. Ein Akku mit hoher Temperatur ist eigensicher und lässt sich nicht aufladen.

Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Ferner wird das Tragen von Kopf-, Hand- und Beinschutzausrüstung empfohlen. Geeignete Schutzkleidung minimiert das Verletzungsrisiko durch weggeschleuderte Holzspäne und den möglichen Kontakt mit laufenden Teilen.

Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und können zum Verlust der Kontrolle führen.

Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Lassen Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen niemals unbeaufsichtigt und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

Schalten Sie die Geräte immer aus, wenn Sie sie an einen anderen Arbeitsort transportieren.

Versuchen Sie niemals, ein Gerät in Betrieb zu nehmen, wenn es nicht vollständig zusammengebaut ist oder wenn nicht genehmigte Änderungen daran vorgenommen wurden.

Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller angegebenen technischen Zustand und wie vom Hersteller geliefert.

Jegliche Haftung des Herstellers für Schäden, die durch unbefugte Veränderungen am Gerät entstehen, ist ausgeschlossen.

Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.

Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Bitte beachten Sie beim Austausch von Teilen die mitgelieferte Installationsanleitung und entfernen Sie vorher den Akku.

Wenn Sie mit dem Gerät arbeiten, halten Sie es mit den Händen fest und vom Körper weg. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass das Gebläse nichts berührt.

Halten Sie Kinder, andere Personen und Tiere in sicherem Abstand, wenn Sie das Gerät benutzen. Der Mindestsicherheitsabstand beträgt 15 m.

Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung oder gute Lichtverhältnisse bei der Arbeit mit der Maschine.

Angemessene Kleidung tragen. Keine weite Kleidung und keinen Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern halten. Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuss sind oder offene Sandalen tragen. Elektrische Gefährdung, halten Sie einen Abstand von mindestens 10 m zu den Geräten ein.

Während des Gerätebetriebs ist es notwendig, eine sichere und stabile Körperhaltung einzunehmen, insbesondere wenn Stufen oder eine Leiter benutzt werden.

Gehen! Nicht laufen!

Schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie den Wechselakku aus dem Gerät, wenn das Werkzeug blockiert ist. Entfernen Sie das blockierende Objekt.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass das Gebläse nichts berührt.

⚠ Es ist strengstens verboten, die Schutzausrüstung an der Maschine zu demontieren, einzustellen und zu verändern oder andere Schutzausrüstung an der Maschine anzubringen.

⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder die Schutzausrüstung defekt ist. Tauschen Sie verschlissene und beschädigte Teile aus.

Setzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase ein.

Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.

⚠ Warnhinweis! Dieses Werkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieser Bereich kann unter bestimmten Bedingungen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um der Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen vorzubeugen, empfehlen wir Personen mit



medizinischen Implantaten, sich vor dem Einsatz des Werkzeugs mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats zu beraten.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dies ist der einzige Verwendungszweck des Laubbläasers. Es ist für den Einsatz in Privat- und Hobbygärten konzipiert. Die vom Hersteller mitgelieferte Bedienungsanleitung muss aufbewahrt und herangezogen werden, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäss verwendet und gewartet wird. Das Gerät darf nur für die Aufgaben verwendet werden, für die es ausgelegt ist. Jede andere Art der Verwendung wird als Missbrauch angesehen. Der Nutzer / Bediener – nicht der Hersteller – haftet für sämtliche Schäden oder Verletzungen, die durch derartigen Missbrauch entstehen.

Beachten Sie bitte, dass unser Gerät nicht für den Einsatz in kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Anwendungen vorgesehen ist. Unsere Garantie erlischt, wenn das Gerät in kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Betrieben oder für äquivalente Zwecke eingesetzt wird.

Restrisiken

Die Maschine wurde unter Anwendung moderner Technologie und gemäss den anerkannten Sicherheitsvorschriften hergestellt. Dennoch können einige Restrisiken bestehen.

- Tragen Sie vorschriftsmässige Sicherheitsausrüstung wie Sicherheitsschuhe und anliegende Arbeitskleidung.
- Elektrische Gefahren bestehen, wenn ungeeignete elektrische Verbindungen verwendet werden.
- Auch wenn alle wesentlichen Vorschriften berücksichtigt wurden, kann es sein, dass nach wie vor nicht eindeutig erkennbare Restgefahren bestehen.
- Minimieren Sie verbleibende Gefahren, indem Sie die Anweisungen in «Sicherheitsregeln», «Nur bestimmungsgemässe Verwendung» und im gesamten Betriebshandbuch befolgen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname	AKKU-LAUBBLÄSER CW21/1-S
Modell	D07102100
Nennspannung des Akkus	20Vd.c
Max.Luftmenge	38m/s
Luftvolumen	595m ³ /h
Schalldruckpegel	92,3 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA} (garantiert)	96 dB(A)
Unsicherheit K _{WA}	3 dB(A)
Vibration a _h	0.3299m/s ²
Unsicherheit	1.5m/s ²
Empfohlene Akku	D01102700/ D01102900
Empfohlene Ladegerät	D02103000/ D02103100/ D02103001
Anmerkungen: Der AKKU-LAUBBLÄSER sollte ausschliesslich mit dem oben empfohlenen Akku und dem empfohlenen Ladegerät verwendet werden. Andere Akkutypen und Ladegeräte sind in keinem Fall zulässig.	

Geräusch-/Vibrationsinformation

Geräuschmesswerte ermittelt nach EN 50636-2-100:2014.

Die angeführten Schallwerte sind Emissionswerte und sind nicht unbedingt sichere Arbeitspegel. Zwar gibt es ein Verhältnis zwischen Emissions- und Expositionsstufe, doch können diese Werte nicht zuverlässig eingesetzt werden, um festzustellen, ob weitere Sicherheitsvorkehrungen erforderlich sind. Zu den Faktoren, die Einfluss auf die tatsächliche Exposition der Benutzer haben, zählen die Eigenschaften des Arbeitsbereichs, die übrigen Lärmquellen usw., d. h. die Anzahl der Maschinen und weitere Ereignisse im Umfeld sowie der Zeitraum, über den der Bediener dem Lärm ausgesetzt ist. Zusätzlich kann der zulässige Expositionsgrad je nach Land schwanken.

Diese Informationen jedoch versetzen den Benutzer des Gerätes in die Lage, die Gefahren und Risiken besser zu bewerten.

ACHTUNG: Gehörschutz tragen!

Schwingungssummenwerte (Triax-Vektorsumme) ermittelt nach EN 50636-2-100:2014.

Der in diesem Informationsblatt angegebene Schwingungspegel wurde gemäss einer genormten Prüfung nach EN 50636-2-100:2014 gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

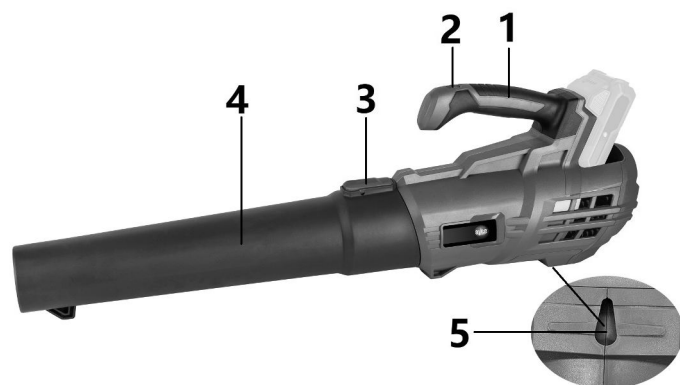
Er kann für eine vorläufige Abschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungspegel gilt für die wichtigsten Anwendungen des Gerätes. Wird das Gerät jedoch für weitere Anwendungen mit anderem Zubehör oder im schlecht gewarteten Zustand eingesetzt, kann der Schwingungspegel von den Angaben abweichen. Dadurch kann sich der Expositionspegel im Verlauf der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen.

Eine Abschätzung der Schwingungsexposition muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, jedoch gerade nicht in Gebrauch ist. Dadurch kann sich der Expositionsgrad im Verlauf der gesamten Arbeitszeit erheblich verringern. Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmassnahmen, um den Bediener vor den Auswirkungen von Schwingungen zu schützen, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände; Organisieren von Arbeitsmustern

LISTE DER WICHTIGSTEN TEILE

- | | | |
|----------------|-------------------|----------------------------|
| 1. Griff | 2. Drehzahlregler | 3. Gebläserohrverriegelung |
| 4. Gebläserohr | 5. Aufhängöffnung | |



MONTAGE

Vor der Inbetriebnahme des Geräts

Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie es auf vollständigen Lieferumfang und Transportschäden.

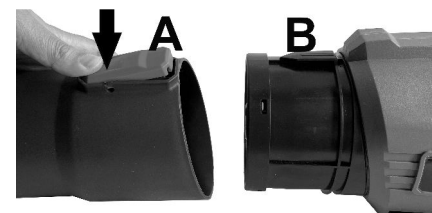
⚠ HINWEIS:

Die Akkus (optional; je nach Lieferumfang) sind bei Auslieferung nicht vollständig geladen. Laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung vollständig auf. Siehe Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

Verwenden Sie dieses Produkt nur in der für den normalen Gebrauch angegebenen Weise. Die Nichtbeachtung der geltenden allgemeinen Vorschriften und der Anweisungen aus dieser Anleitung macht den Hersteller nicht schadenersatzpflichtig.

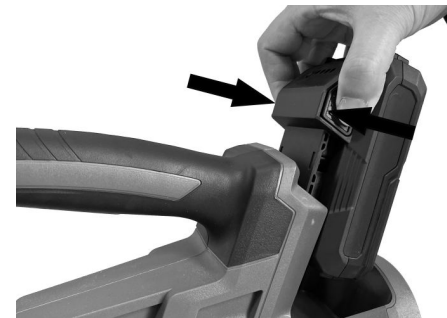
Anbringen des Gebläseohrs

Richten Sie den Schlitz (A) auf der Innenseite des Blasrohrs (4) mit dem Vorsprung (B) der Gehäuseöffnung aus, wie in der obigen Abbildung gezeigt, stellen Sie sicher, dass das Rohr fest sitzt.



Batterie entfernen / einlegen

1. Um den Akku aus dem Gerät zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste am Akku und ziehen Sie den Akku heraus.
2. Um den Akku einzusetzen, legen Sie ihn auf die Führungsschiene und schieben ihn in das Gerät hinein. Er rastet hörbar ein.

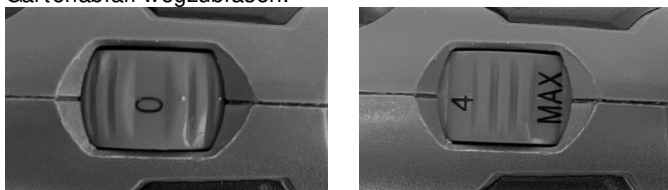


BETRIEB

- **Warnhinweis:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Teile vollständig und ordnungsgemäss angebracht sind, und wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler, falls die Ein-/Ausschaltfunktion nicht funktioniert.

Hinweis: das Gebläse hat zwei Leistungsstufen. Benutzen Sie die hohe Drehzahl nie zu lange, ein langzeitiger Einsatz bei hoher Drehzahl würde die Lebensdauer des Gebläses verkürzen.

- Drehen Sie zum Einschalten den Drehzahlstufenregler (2) auf «1/2/3/4/Max», um ihn einzuschalten und die Luftgeschwindigkeit zu erhöhen.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Regler auf «0».
- Lenken Sie den Luftstrom vorwärts und gehen Sie langsam, um Laub oder Gartenabfall wegzublasen.



Warnhinweis! Lassen Sie den Akku nach längerem Gebrauch abkühlen, ein heisser Akku (über 45°C) ist gegen Überhitzung geschützt und funktioniert nicht. Er funktioniert erst nach dem Abkühlen wieder.

WARTUNG UND LAGERUNG

WARNHINWEIS: Trennen Sie vor allen Wartungsarbeiten die Stromversorgung und entfernen Sie den Akku.

Reinigung

- Die regelmässige Reinigung und Wartung Ihres Gebläses sichert die Effizienz und verlängert die Lebensdauer des Geräts. Halten Sie die Luftschlitze während des Betriebs sauber und schmutzfrei.
- Beschädigte Teile müssen von einer autorisierten Serviceabteilung repariert oder ersetzt werden, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten können.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehörteile. Die Verwendung anderer Komponenten kann zu Bränden führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit den dafür vorgesehenen Akkus und Ladegeräten.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.

- Halten Sie alle Sicherheitsvorrichtungen, Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse möglichst frei von Schmutz und Staub. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft unter niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, das Gerät sofort nach dem Gebrauch zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmässig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Geräts angreifen. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie eine Bürste, um Ablagerungen von der Schutzvorrichtung zu entfernen.
- Wird das Gerät nicht genutzt, so bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.

Wartung

Es gibt keine Teile im Inneren des Geräts, die eine Wartung erfordern. Bitte beachten Sie, dass einige Teile dieses Produkts normalem oder natürlichem Verschleiss unterliegen und dass die folgenden Teile daher auch für die Verwendung als Verbrauchsmaterial erforderlich sind.

Lassen Sie Ihre Elektrowerkzeuge von einer qualifizierten Fachkraft nur mit identischen Ersatzteilen warten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät trocken und frostfrei (10 bis 25°C).
- Bewahren Sie den Akku und das Gerät getrennt voneinander auf.
- Laden Sie den Akku auf, bevor Sie ihn für den Winter einlagern.
- Halten Sie das Gerät, insbesondere seine Kunststoffteile, fern von Bremsflüssigkeit, Benzin, ölhaltigen Produkten, Kriechöl usw. Diese enthalten chemische Substanzen, die die Kunststoffteile des Geräts beschädigen oder zerstören können.
- Düngemittel und andere Gartenchemikalien enthalten Stoffe, die eine stark korrodierende Wirkung auf Metallteile haben können. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe dieser Stoffe.

Entsorgung und Recycling

Das Gerät wird in einer Verpackung geliefert, um Transportschäden zu vermeiden. Die Rohstoffe in dieser Verpackung können wiederverwendet oder recycelt werden. Das Gerät und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie Metall und Kunststoff. Defekte Bestandteile müssen als Sondermüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Gemeinde vor Ort.

Alte Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäss der Richtlinie (2012/19/EU) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle entsorgt werden. Dies kann z. B. durch die Abgabe an einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Unsachgemässe Handhabung von Altgeräten kann negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben, da sie potenziell gefährliche Stoffe enthalten, die häufig in Elektro- und Elektronikgeräten vorkommen. Durch die fachgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie auch zur effektiven Nutzung der natürlichen Ressourcen bei. Informationen über Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, der öffentlichen Abfallentsorgung, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten oder Ihrem Entsorgungsunternehmen.

LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät startet nicht	Gerät startet nicht	Überprüfen Sie den Akku, lassen Sie ihn bei Bedarf von einem autorisierten Elektriker reparieren.
	Schalter defekt	Reparatur durch autorisiertes Service-Center
	Motor defekt	Reparatur durch autorisiertes Service-Center
	Akku zu kalt/zu heiss	Akku aufwärmen/Akku abkühlen lassen
	Gartenwerkzeug defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Interne Verkabelung des Gartenwerkzeugs defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Das Werkzeug arbeitet unregelmässig.	Der Ein-/Ausschalter ist defekt.	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Heftige Vibrationen/ starke Geräuschentwicklung	Gartenwerkzeug defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gartenwerkzeug bläst nicht	Düse verstopft	Düse reinigen
	Gartenwerkzeug schaltet sich ab	Gartenwerkzeug abschalten und Akku aufladen, wenn die Stärke des Luftstroms erheblich nachlässt.
Motor stoppt während des Betriebs	Akku leer	Akku aufladen
	Akku nicht korrekt eingesetzt	Akku erneut einsetzen
	Akku defekt	Kontakte reinigen, durch Original-Akku austauschen
Verminderte Leistung	Akku erschöpft	Akku austauschen
	Akku nicht vollständig aufgeladen	Akku aufladen



EU-Konformitätserklärung

1. Gerätetyp / Produkt :

Produkt : **AKKU-LAUBBLÄSER CW21/1-S**
Modell (Typen) / Artikelnummer : **D07102100 (1393678)**
Handelsmarke : **AYCE**
Chargen- oder Seriennummer : **2208-2408**

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch 0848 11 33 11

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung : **AKKU-LAUBBLÄSER CW21/1-S** Modell: **D07102100**
Dauernennleistung: **20V**

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschliesslich des Datums der Norm:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2 EN 50636-2-100:2014 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
EMV-Richtlinie 2014/30/EG	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015
2011/65/EU & 2015/863/EU "RoHS"	

7. Zusatzangaben :

Gemessener Schallleistungspegel: 92,3 dB (A)

Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB (A)

Überwachung der Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie 2006/42/EC: Annex II

8. Zusatzangaben:

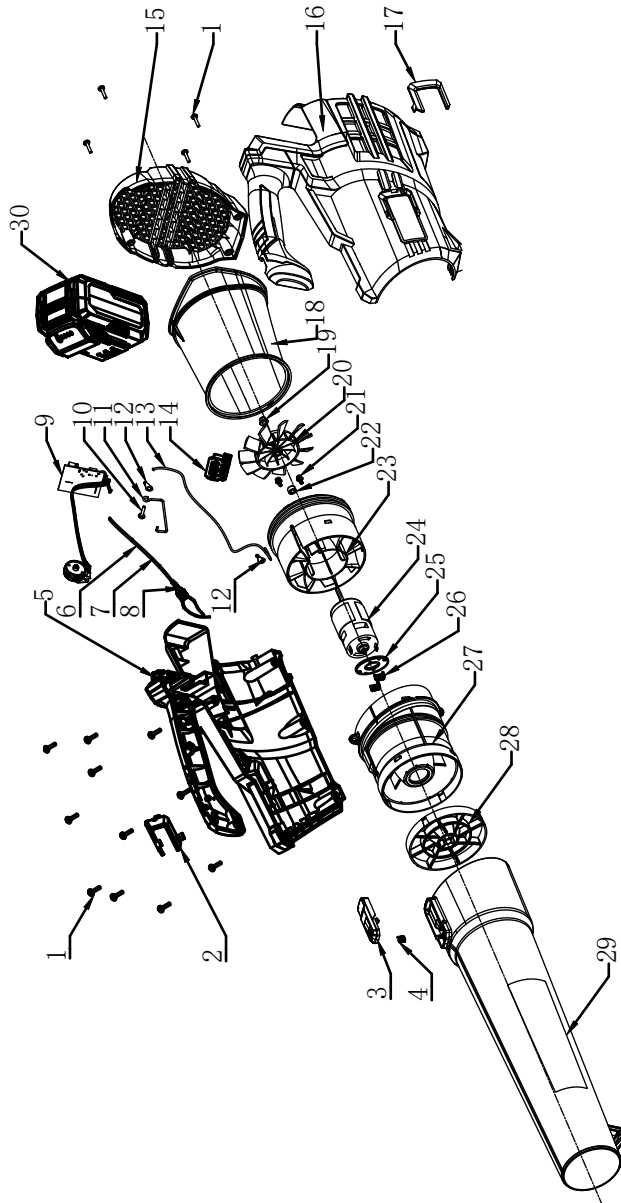
Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Lisa Chen - ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Unterzeichnet für und im Namen von : JUMBO Division der Coop
Genossenschaft

Ort und Datum der Ausstellung : Dietlikon, **12/07/2022**

Name und Funktion : Roland Basler ,
Category manager

TECHNISCHE ZEICHNUNG



ERSATZTEILLISTE

Nr.	Teilebezeichnung	Anz	Nr.	Teilebezeichnung	Anz
1.	Schraube	15	2.	Zierplatte	1
3.	Gebläserohrverriegelung	1	4.	Feder	1
5.	Verkleidung	1	6.	Interne Verkabelung	1
7.	Interne Verkabelung	1	8.	Induktivität	1
9.	Platine	1	10.	Schraube	1
11.	Antistatik-Draht	1	12.	Nase	2
13.	Interne Verkabelung	1	14.	Gehäuse	1
15.	Rückseitige abdeckung	1	16.	Verkleidung	1
17.	Zierplatte	1	18.	Kollektor-Schuh-Zahnrad	1
19.	Mutter	1	20.	Lüfter	1
21.	Schraube	2	22.	Wellenschutzhülse	1
23.	Motorfuss	1	24.	Motor	1
25.	Platine	1	26.	Induktivität	2
27.	Diffusionsöffnung	1	28.	Auslassabdeckung	1
29.	Gebläserohr	1			



GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparatordienst für alle ayce Produkte an. Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von



FÜNF JAHREN ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **FÜNF JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur bringen. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in dem folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten) (Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)

--



DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation des symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de prévention des accidents.



Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la tondeuse. Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans le présent manuel d'utilisation.



Tenez les autres personnes à l'écart. Danger de blessure en raison des projections ! Respectez les distances de sécurité.



Ne pas utiliser et ne pas exposer le taille-haies par temps de pluie!



Ces symboles indiquent la nécessité de porter des lunettes et protection des oreilles de l'utilisation du produit.



Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.



Niveau de puissance sonore.



Destinez les matériaux indésirables au recyclage plutôt que de les éliminer comme déchets ménagers. Tous les outils, flexibles et emballages doivent être triés et déposés dans un centre de recyclage local en vue d'y être éliminés dans des conditions respectueuses de l'environnement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

CONSERVEZ TOUTES LES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les mises en garde désigne un outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

1. Formation

- Lire attentivement les instructions. Être familier avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
- Ne laissez pas des enfants, des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduite ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance ou des personnes qui n'ont pas pris connaissance des instructions, utiliser la machine. Des règlements locaux sont susceptibles d'imposer des limites d'âge à l'utilisateur.
- Rappelez-vous que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers survenant à des personnes ou à leurs objets personnels.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. Préparation

- Procurez-vous une protection auditive et des lunettes de protection. Porter une protection auditive et des lunettes de sécurité en permanence lorsque la machine fonctionne.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs. Ne faites jamais fonctionner l'outil de jardin si vous marchez pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou contenant des cordes ou des liens pendants.
- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent être aspirés dans l'entrée d'air. Si vous avez de longs cheveux, éloignez-les de l'entrée d'air.

- d) Faites fonctionner la machine uniquement dans la position recommandée et seulement sur une surface dure et plane.
- e) Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou sur une surface en gravier, où le matériau éjecté est susceptible de provoquer des blessures.
- f) Avant de démarrer la machine, vérifiez que tous les vis, écrous, boulons et autres dispositifs de fixation sont correctement fixés et que les protecteurs et écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés par jeux complets pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g) N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, et tout particulièrement des enfants, ou des animaux de compagnie se trouvent à proximité.

3. Fonctionnement

- a) Avant de démarrer la machine, s'assurer que la chambre d'alimentation est vide.
- b) Garder le visage et le corps à distance de l'ouverture de prise d'alimentation.
- c) Ne laissez pas les mains ou toute autre partie du corps ou d'un vêtement à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte d'éjection ou à proximité d'une partie mobile.
- d) Gardez en permanence une position et un équilibre corrects. Ne vous penchez pas trop. Ne vous tenez jamais à un niveau plus élevé que le socle de la machine lorsque vous l'alimentez en matériau.
- e) Lorsque la machine fonctionne, tenez-vous toujours en dehors de la zone d'éjection.
- f) Lors de l'introduction du matériau dans la machine, vérifiez soigneusement que des pièces de métal, des pierres, des bouteilles, des boîtes de conserve ou autres corps étrangers ne sont pas introduits.
- g) Si au démarrage, la machine émet un bruit anormal ou présente des vibrations anormales, arrêtez immédiatement la source de puissance et laissez la machine s'arrêter. Retirez la batterie de l'appareil et prenez les mesures suivantes avant de démarrer et faire fonctionner la machine:
 - i. Recherchez les dommages
 - ii. Remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées.
 - iii. Vérifiez et serrez toutes les pièces lâches.
- h) Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler dans la zone d'éjection; cela peut empêcher une bonne évacuation du matériau et provoquer un retour du matériau dans l'ouverture de prise d'alimentation.

- i) Si la machine s'engorge, arrêtez la source de puissance et retirez la batterie de l'appareil avant d'enlever les débris.
- j) N'utilisez jamais la machine si ses dispositifs de sécurité ou ses protections sont endommagés ou s'ils ne sont pas en place (par exemple, vérifiez que le collecteur de débris est bien en place), ou si le cordon est endommagé ou usé.
- k) Gardez la source de puissance exempte de débris et autres dépôts afin d'éviter tout dommage pour la source de puissance ou un incendie éventuel.
- l) Ne transportez pas cette machine tant que la source de puissance est en marche.
- m) Arrêtez la machine et retirez la batterie de l'appareil. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrivées à un arrêt complet:
 - dès que vous abandonnez la machine;
 - avant de régler un problème d'obstruction;
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur la machine;
 - après avoir heurté un objet étrange pour inspecter les dommages sur la machine pour;
 - dès que l'appareil commence à vibrer anormalement;
- n) N'inclinez pas la machine tant que la source d'alimentation est en cours d'exécution.
- o) Ne touchez pas les parties mobiles dangereuses avant que la machine est été débranchée du réseau électrique et que les parties dangereuses en mouvement soient arrivées à un arrêt complet.
- p) Si un court-circuit ou une panne se produit, le protecteur de surcharge coupera automatiquement l'alimentation.
- q) En cas d'accident ou de panne arrêtez immédiatement la machine: relachez le commutateur de mise sous / hors tension, l'alimentation sera ainsi coupée lorsqu'un accident ou d'une panne se produit.

4. Entretien et remisage

- a) Lorsque cette machine est arrêtée à des fins d'entretien, de contrôle, de stockage ou pour changer un accessoire, arrêtez la source de puissance, déconnectez l'unité électrique de l'alimentation, assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont parvenues à un arrêt complet. Laissez refroidir la machine afin d'effectuer les contrôles, réglages, etc. Maintenez la machine avec précaution et gardez-la propre.
- b) Entreposez la machine dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

- c) Laissez la machine refroidir avant de la ranger.
- d) Pour votre sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- e) Ne jamais tenter d'outrepasser la fonction de verrouillage de sécurité.
- f) Les réparations de l'appareil doivent uniquement être réalisées par un technicien qualifié. Toute réparation ou tout entretien réalisé par une personne non qualifiée peut entraîner une blessure.
- g) Ne touchez pas les parties dangereuses en mouvement avant d'avoir enlevé la batterie et avant que les parties dangereuses en mouvement soient complètement à l'arrêt.

5. Recommandations

- a) Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, surtout lorsqu'il y a un risque de foudre.

AUTRES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- a) **Utilisez l'appareil pour souffler les déchets de jardin tels que feuilles, tontes, aiguilles de sapins ou brindilles afin de former des tas, puis ramassez-les avec le sac.**
- b) Ne pas souffler d'objets durs tels que clous, vis ou pierres.
- c) Assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement et correctement assemblées avant l'utilisation.
- d) Le port d'un masque facial est recommandé pour éviter toute irritation due à la poussière.
- e) Utilisez uniquement la machine à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate.
- f) Veillez à ce que toutes les entrées d'air de refroidissement soient exemptes de débris.
- g) Ne soufflez jamais les déchets vers des personnes ou des animaux.
- h) Ne faites fonctionner la machine qu'à des heures raisonnables - pas tôt le matin ni tard le soir lorsque les gens risquent d'être dérangés.
- i) Séparez les déchets à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant de les souffler.
- j) Humidifiez légèrement les surfaces dans des conditions poussiéreuses avant de souffler.
- k) Veillez à ce que les enfants, les autres personnes et les animaux se tiennent à une distance supérieure à 15 mètres de l'outil lorsqu'il fonctionne, car il y a un risque de projection d'objets. Il est nécessaire d'insister sur le fait que les autres personnes présentes doivent porter une protection oculaire. Si quelqu'un s'approche de vous, coupez immédiatement le souffleur.

- l) Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés pour que la machine soit en bon état de marche.
- m) Assurez-vous que la surface externe de la batterie est propre et sèche avant de la brancher au chargeur.
- n) Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) Les outils électriques ne doivent être utilisés qu'avec les batteries qui leur sont propres. L'usage de toute autre batterie présente un risque d'accident et d'incendie.
- p) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, veuillez la maintenir à l'écart de tout objet métallique tel que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits éléments en métal pouvant provoquer un court-circuit sur les bornes de la batterie. Un court-circuit sur les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- q) Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut fuir de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez la partie du corps souillée à l'eau. En cas de projection dans les yeux, consultez en outre un médecin. Le liquide s'écoulant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- r) Assurez-vous que l'appareil est bien éteint avant d'insérer la batterie à l'appareil. Insérer une batterie sur un appareil allumé peut causer des accidents.
- s) Mise au rebut des batteries. S'assurer que la batterie est mise au rebut de façon sûre:
 - Ne pas la jeter
 - Ne pas la brûler
 - Ne pas la jeter dans une rivière
 - Déposez-la dans les bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur)
- t) Protégez la batterie contre la chaleur et le feu.
- u) Protégez la batterie contre l'eau et l'humidité.
- v) Protégez la batterie contre les températures supérieures à 45 °C.
- w) Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas les batteries.

- x) N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez de les stocker directement au soleil.
- y) Ne soumettez pas la batterie à un choc mécanique.
- z) Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- aa) La batterie fonctionne au mieux de ses capacités lorsqu'elle est utilisée à une température de 20°C ±5°C

• Sécurité de la zone de travail

Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

• Sécurité électrique

Ne pas exposer les outils à la pluie ou des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

• Sécurité des personnes

Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et

correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

• Utilisation et entretien de l'outil

Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou tout autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Veillez à ce que toutes les poignées et l'équipement de sécurité soient installés pour utiliser l'appareil. N'essayez jamais d'utiliser un outil incomplet ou ayant subi une modification non autorisée.

Faites toujours attention à ce qui se passe autour de vous et soyez attentif aux éventuels dangers que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit de l'outil. Évitez d'utiliser l'appareil s'il y a des gens, et en particulier des enfants, à proximité.

Laissez la batterie refroidir et rechargez-la après une longue utilisation et lorsque la température de la batterie est élevée. Une batterie dont la température est élevée se met en sécurité et ne charge pas.

Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. De même, le port d'un équipement de protection pour la tête, les mains et les jambes est recommandé. Les vêtements de protection appropriés minimisent le risque de blessures dues à des morceaux de bois propulsés ou un contact possible avec des pièces en mouvement.

Gardez les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile ainsi que de graisse.

Les poignées grasses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.

Attendez que l'outil soit arrêté avant de le déposer.

Durant les interruptions du travail, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et rangez-le dans un endroit sûr.

Arrêtez toujours l'outil lorsque vous le transportez vers un autre lieu de travail.

N'essayez jamais de mettre un outil en marche s'il n'est pas entièrement assemblé ou s'il a subi des modifications non approuvées.

Utilisez uniquement l'appareil dans l'état technique spécifié et fourni par le fabricant.

Le fabricant décline toute responsabilité concernant des dommages résultant de modifications non autorisées apportées à l'appareil.

Les pièces de rechange doivent être conformes aux exigences spécifiées par le fabricant. Par conséquent, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou approuvées par le fabricant. Lors du remplacement de pièces, veuillez respecter les instructions d'installation fournies et enlever la batterie au préalable.

Lorsque vous travaillez avec l'appareil, maintenez-le fermement avec les mains et tenez-le à distance de votre corps. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le dispositif de soufflage ne touche rien.

Gardez les enfants, les autres personnes et les animaux à une distance de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil. La distance de sécurité minimale est de 10 m.

Veillez à fournir un éclairage adéquat ou de bonnes conditions d'éclairage lorsque vous travaillez avec la machine.

S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.

Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.

Risque électrique, veillez à maintenir une distance d'au moins 15 m avec les outils. Pendant l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire d'adopter une position sûre, en particulier si vous utilisez une échelle ou un escabeau.

Marchez ! Ne courez pas !

Arrêtez immédiatement l'appareil et enlevez la batterie rechargeable de l'appareil lorsqu'il est bloqué. Enlevez l'objet qui bloque l'outil.

Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que l'unité de soufflage ne touche rien.

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant d'installer une batterie.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, régler et ignorer l'équipement de protection de la machine ou

d'installer un autre équipement de protection sur la machine.

⚠ N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si l'équipement de sécurité est défectueux. Remplacez toute pièce usée et endommagée.

N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Risque d'incendie et d'explosion en cas de court-circuit.

⚠ **Avertissement!** Cet outil produit un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ risque de perturber les implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure grave, voire mortelle, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil.

UTILISATION PREVUE

Il s'agit d'un aspirateur-souffleur uniquement. Il a été conçu pour être utilisé dans des jardins privés ou d'agrément. Le mode d'emploi fourni par le fabricant doit être conservé et consulté afin de garantir que l'équipement est utilisé et entretenu correctement.

L'équipement peut uniquement être utilisé pour les tâches pour lesquelles il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée comme une mauvaise utilisation.

L'utilisateur/opérateur et non le fabricant sera responsable des dégâts matériels ou des blessures corporelles causés par une telle mauvaise utilisation.

Veillez noter que notre équipement n'est pas conçu pour être utilisé dans le cadre d'applications commerciales ou industrielles. Notre garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation de l'équipement dans le cadre d'activités commerciales ou industrielles ou à toutes fins similaires.

Autres dangers

La machine a été conçue en faisant appel à la technologie moderne et conformément aux règles de sécurité reconnues. Il subsiste toutefois quelques dangers.

- Portez un équipement de sécurité conforme à la réglementation comme des bottines de sécurité et des vêtements de travail bien ajustés.

- Un risque électrique existe lorsque des connexions électriques non conformes sont utilisées.
- Même en respectant toutes les règles applicables, il peut tout de même subsister des risques non évidents.
- Minimisez les risques subsistants en suivant les instructions figurant dans
- "Règles de sécurité", "Utiliser uniquement de la manière autorisée" et dans l'ensemble du mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	SOUFFLEUR A BATTERIE
Modele	D07102100
Tension nominale:	20Vd.c
Vitesse de l'air :	38m/s
Volume d'air	595m³/h
Niveau de pression sonore mesure:	92,3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	96 dB(A)
Incertitude KwA	3 dB(A)
Vibration:	0.3299m/s²
Marge d'erreur K	1.5m/s²
Batterie:	D01102700/ D01102900
Chargeur	D02103000/ D02103100/ D02103001
Remarques: le SOUFFLEUR doit utiliser exclusivement la batterie et le chargeur suggérés ci-dessus. Les autres types de batterie et de chargeur ne sont jamais autorisés.	

Informations relatives au bruit et aux vibrations

Valeurs acoustiques mesurées déterminées conformément aux normes EN 50636-2-100:2014.

Les valeurs d'émission sonore indiquées sont les niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de sécurité de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, ceux-ci ne peuvent être utilisés de façon fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires ou non. Parmi les facteurs qui influent sur le niveau réel d'exposition des opérateurs, on peut citer: les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de bruit, etc. c'est-à-dire le nombre de machines et d'autres processus

adjacents, et la durée pendant laquelle un opérateur est exposé au bruit. Par ailleurs, le niveau d'exposition admissible peut varier d'un pays à l'autre. Ces informations permettent toutefois aux utilisateurs de la machine de mieux évaluer les dangers et les risques.

Portez toujours une protection auditive

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triax) déterminées conformément aux normes EN 50636-2-100:2014.

Le niveau d'émission de vibrations indiqué dans ces fiches d'information a été mesuré conformément à un test standardisé présenté dans les normes EN 50636-2-100:2014 et peut être utilisé pour la comparaison d'outils.

Il est également approprié pour une estimation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

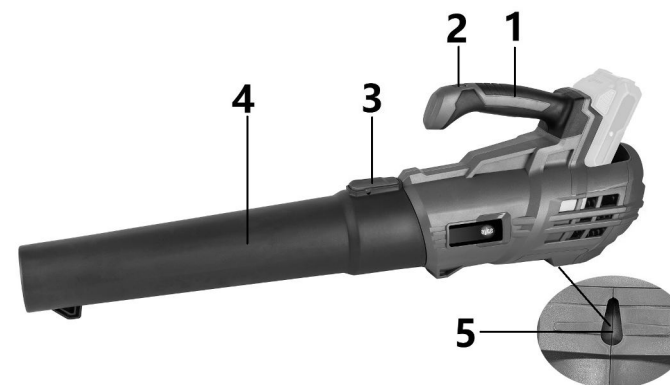
Le niveau d'émission de vibration déclaré s'entend dans le cadre d'une utilisation courante de l'outil. L'émission de vibration pourrait cependant être différente lorsque l'appareil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou s'il est mal entretenu. Ceci peut considérablement accroître le niveau d'exposition pendant toute la durée du travail.

Pour une estimation du niveau d'exposition aux vibrations, il convient également de tenir compte des laps de temps durant lesquels l'appareil est éteint ou en état de marche sans être vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement le niveau d'exposition pendant toute la durée du travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de la vibration, telles que: entretenir l'outil et les accessoires, maintenir les mains chaudes, organiser les schémas de travail.

LISTE DES PRINCEPAUX ELEMENTS

1. Poignée
2. Variateur de vitesse
3. Verrouillage du tube de soufflage
4. Tube de soufflage
5. Orifice pour accrochage mural



MONTAGE

Avant de faire démarrer l'équipement

Déballiez l'appareil et vérifiez qu'aucun élément ne manque et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

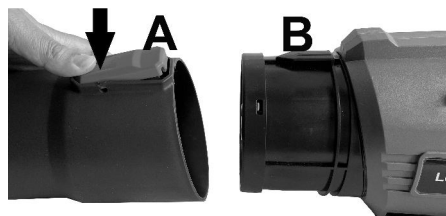
⚠ REMARQUE:

Les batteries (en option, selon le contenu de la livraison) ne sont pas complètement chargées à la livraison. Veuillez les recharger complètement avant la première utilisation. Voir le manuel d'instruction du chargeur.

Ce produit est destiné à un usage normal et ne peut être utilisé de quelque autre manière que ce soit. Le non-respect des réglementations générales en vigueur et des instructions contenues dans le présent manuel dégage le fabricant de toute responsabilité quant à d'éventuels dommages.

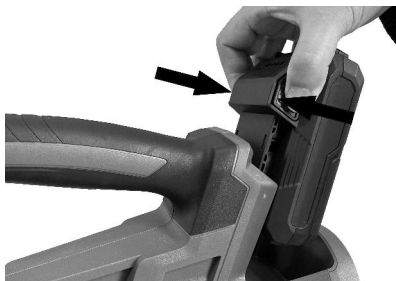
Installation du tube de soufflage

Alignez la fente (A) à l'intérieur du tube de soufflage (4) avec le téton (B) de l'ouverture du boîtier comme indiqué sur l'image ci-dessus, assurez-vous que l'installation est ferme.



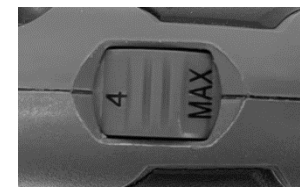
Pose/dépose de la batterie

1. Pour retirer la batterie de l'appareil, appuyez sur le bouton de libération situé sur la batterie et tirez sur la batterie.
2. Pour insérer la batterie, placez-la sur la marque de guidage et enfoncez-la dans l'appareil. Vous entendrez un clic lorsqu'elle sera emboîtée en place.



UTILISATION

- **Avertissement:** Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement et correctement assemblées; si l'interrupteur marche-arrêt ne fonctionne pas, prenez immédiatement contact avec votre revendeur.
Note: le souffleur possède deux vitesses. N'utilisez jamais la vitesse élevée trop longtemps, car cela risque de réduire la durée de vie du souffleur.
- Pour allumer, tourner la molette de vitesse (2) sur "1/2/3/4/MAX" pour allumer et augmenter le débit d'air.
- Pour éteindre, tourner la molette de vitesse jusqu'à "0".
- Dirigez le débit d'air vers l'avant et marchez lentement pour souffler les feuilles ou les déchets de jardin.



Avertissement ! Laissez refroidir la batterie après une longue utilisation ; une batterie chaude (plus de 45 °C) passe en mode de sécurité et ne fonctionne pas. Elle fonctionnera à nouveau normalement lorsque la température aura diminué.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

ATTENTION: Avant l'entreposage ou le nettoyage, éteignez l'appareil et enlevez la batterie.

Nettoyage

- Un entretien et un nettoyage réguliers de votre souffleur garantissent un fonctionnement efficace et une longue durée de vie. Pendant l'utilisation, veillez à maintenir les entrées d'aération propres et exemptes de débris.
- Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par un service de réparation agréé avant que vous ne puissiez travailler avec l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres composants peut provoquer un incendie.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les batteries et chargeurs correspondants.
- N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé.
- Maintenez autant que possible tous les dispositifs de sécurité, les fentes d'aération et le carter du moteur exempts de poussières et de saletés. Essayez

- l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
 - Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergents ni de solvants. Ces produits peuvent abîmer les parties en plastique de l'appareil. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'électrocution.
 - Utilisez une brosse pour enlever les dépôts du carter de protection.
 - Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez l'appareil hors de portée des enfants.

Entretien

Il n'y a aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil qui nécessite un entretien. Veuillez noter que certaines pièces de ce produit sont soumises à une usure normale ou naturelle et doivent par conséquent être considérées comme des consommables.

Faites entretenir votre outil par un réparateur qualifié et n'utilisant que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. C'est nécessaire pour préserver la sécurité d'utilisation de l'outil.

Remisage

- Rangez l'appareil dans un endroit sec et abrité du gel (10-25 °C).
- Rangez la batterie et l'appareil séparément.
- Avant de remiser la batterie pour l'hiver, rechargez-la.
- Conservez l'appareil, et en particulier ses composants en plastique, éloigné de produits tels que du liquide de frein, de l'essence, de l'huile pénétrante et tout autre produit à base d'huile. Ces produits contiennent des substances chimiques susceptibles d'endommager ou de détruire les pièces en plastique de l'appareil.
- Les fertilisants et autres produits phytosanitaires contiennent des substances potentiellement très corrosives pour les parties métalliques de l'appareil. Ne remisez pas l'appareil près de ce type de produit.

Élimination et recyclage

L'appareil est fourni dans un emballage pour éviter qu'il ne soit endommagé pendant le transport. Les matières premières composant l'emballage peuvent être réutilisées ou recyclées. L'appareil et ses accessoires sont faits de divers matériaux comme du métal et du plastique. Éliminer les composants défectueux comme des déchets spéciaux. Demandez à votre revendeur ou à votre conseiller local.

Ne jetez pas les appareils usagés avec les déchets ménagers!



Symbole indique que ce produit ne peut pas être jeté aux ordures ménagères, ce conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce produit doit être éliminé dans un point de collecte agréé. Pour ce faire, il peut être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage de déchets d'équipements électriques et électroniques. Le traitement inapproprié de déchets d'équipements peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé en raison des éventuelles substances dangereuses souvent présentes dans les équipements électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez également à un meilleur usage des ressources naturelles. Vous pourrez obtenir des informations sur les points de collecte pour déchets d'équipements auprès de votre administration communale, des autorités publiques responsables du traitement des déchets, d'un organisme agréé de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques ou auprès d'une entreprise d'élimination des déchets.

Guide de dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
La machine ne démarre pas	La machine ne démarre pas	Vérifiez la batterie, si nécessaire, demandez à un électricien agréé de procéder à la réparation.
	Interrupteur défectueux	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé
	Panne moteur	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé
	Batterie trop froide/trop chaude	Réchauffez la batterie/laissez refroidir la batterie
	Outil de jardinage défectueux	Prenez contact avec le centre d'entretien
	Câblage interne de l'outil de	Prenez contact avec le centre

	jardinage défectueux	d'entretien
L'outil fonctionne par intermittence.	L'interrupteur marche/arrêt est défectueux.	Prenez contact avec le centre d'entretien
Fortes vibrations/bruit intense	Outil de jardinage défectueux	Prenez contact avec le centre d'entretien
L'outil de jardinage ne souffle pas	Buse bouchée	Débouchez la buse
	L'outil de jardinage s'éteint	Éteignez l'outil de jardinage et chargez la batterie si le débit d'air diminue considérablement
Le moteur s'arrête durant le fonctionnement	Batterie déchargée	Rechargez la batterie
	Batterie non insérée correctement	Réinsérez la batterie
	Batterie défectueuse	Nettoyez les bornes, remplacez la batterie d'origine
Performances réduites	Batterie épuisée	Remplacez la batterie
	Batterie insuffisamment chargée	Rechargez la batterie

 **ATTENTION!** Les pannes qui ne peuvent pas être résolues à l'aide de ce tableau peuvent uniquement être résolues par une société spécialisée (centre de service à la clientèle).



Déclaration UE de Conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Désignation du produit : **SOUFFLEUR A BATTERIE**
Modèle (type) / Référence : **D07102100 (1393678)**
Marque : **AYCE**
Numéro de lot ou de série : **2208-2408**

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch 0848 11 33 11

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration : **SOUFFLEUR A BATTERIE** Modèle: **D07102100**
Tension nominale: **20V**

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :	6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci :
2006/42/CE « Machines »	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2 EN 50636-2-100:2014 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
2014/30/CE « Compatibilité électromagnétique »	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015
2011/65/EU & (EU) 2015/863 « ROHS »	

7. Informations complémentaires :

Niveau de puissance acoustique mesuré: 92,3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti: 96 dB (A)
procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2006/42/EC: Annex II

8. Informations complémentaires :

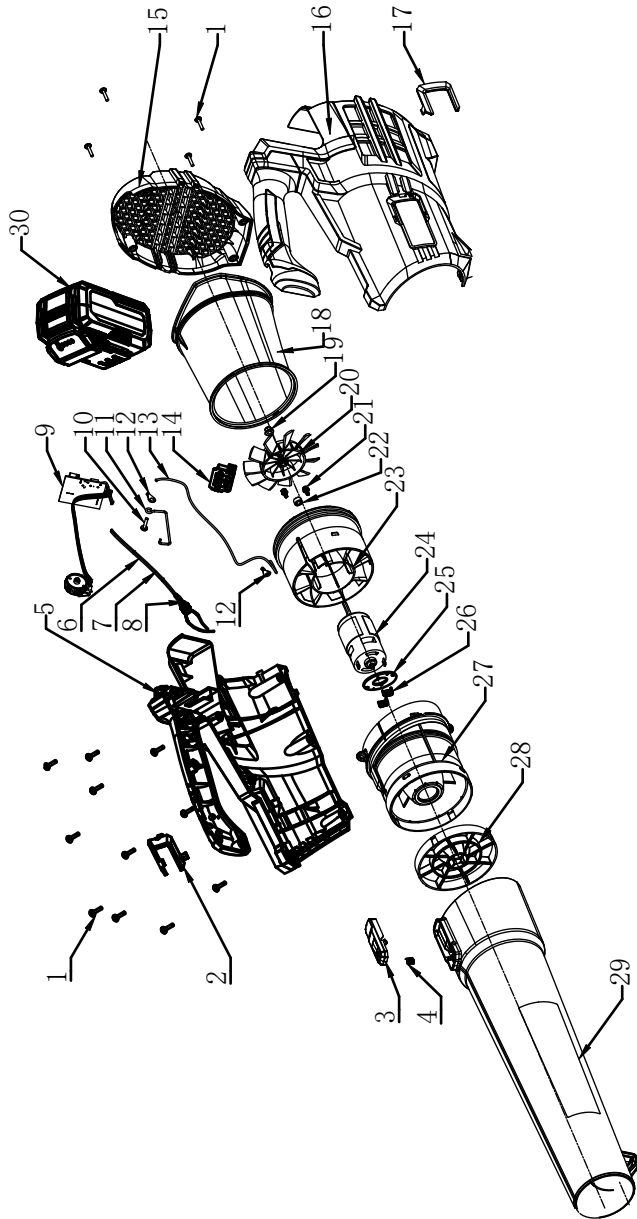
Personne autorisée à constituer le dossier technique : Lisa Chen -
ARENA - Parc de Tréville, 2 Allée des Mousquetaires, 91078 Bondoufle Cedex - France

Signé par et au nom de : JUMBO Division der Coop
Genossenschaft

Lieu et Date d'établissement : Dietlikon, le **12/07/2022**

Nom et Fonction : Roland Basler ,
Category manager

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

N°.	Dénomination des pièces	Qté	N°.	Dénomination des pièces	Qté
1.	Vis	15	2.	Plaque décorative	1
3.	Verrouilleur du tube de soufflage	1	4.	Ressort	1
5.	Boîtier	1	6.	Câble interne	1
7.	Câble interne	1	8.	Inductance	1
9.	Carte électronique	1	10.	Vis	1
11.	Câble anti-statique	1	12.	Ergot	2
13.	Câble interne	1	14.	Broche	1
15.	Boîtier arrière	1	16.	Boîtier	1
17.	Plaque décorative	1	18.	Manchon collecteur	1
19.	Ecrou	1	20.	Ventilateur	1
21.	Vis	2	22.	Bague d'arbre	1
23.	Base du moteur	1	24.	Moteur	1
25.	Carte électronique	1	26.	Inductance	2
27.	Diffuseur	1	28.	Grille de sortie	1
29.	Tube	1			



CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **CINQ ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que :

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.

- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat. Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **CINQ ANS** à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours rapporter les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

Indications complémentaires:

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits ayce seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 11 33 11

CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable :

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer) (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).
--

--



DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

L'uso di simboli nel presente manuale ha lo scopo di informare circa i possibili rischi. È opportuno acquisire una perfetta familiarità con i simboli sulla sicurezza e le relative spiegazioni. Le avvertenze implicite non annullano i rischi e non possono sostituire le contromisure corrette per la prevenzione degli incidenti.



Leggere il manuale di istruzioni. Prima dell'uso, fare riferimento al relativo paragrafo del presente manuale per l'utente.



Tenere lontano gli astanti. Rischio di lesioni dovute a oggetti lanciati! Mantenere sempre una distanza di sicurezza.



Non utilizzare l'apparecchio quando piove.



Durante l'uso del prodotto, indossare dispositivi di protezione individuale per occhi e il sistema respiratorio.



Conforme agli standard di sicurezza applicabili.



Livello di potenza acustica garantito 96dB(A).



Riciclare il materiale di scarto invece di smaltirlo nei rifiuti. Tutti gli attrezzi, i tubi flessibili e gli imballaggi devono essere differenziati, destinati al centro di riciclaggio locale e smaltiti in modo ecologicamente sicuro.

NORME DI SICUREZZA



ATTENZIONE

AVVERTENZA! Leggere con attenzione tutte le avvertenze e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

CONSERVARE TUTTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato dalla presa di corrente (con cavo) o da batterie (senza cavo).

1. Avvertenze preliminari

- Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso appropriato dell'apparecchiatura
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza. Norme locali potrebbero impedirne l'uso a persone sotto una certa età.
- L'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli arrecati ad altre persone o proprietà.
- Supervisionare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

2. Operazioni preliminari

- Acquistare protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli costantemente durante l'uso dell'apparecchio.
- Durante l'uso dell'apparecchio indossare calzature resistenti e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali aperti. Evitare di indossare indumenti ampi o con stringhe pendenti.
- Non indossare indumenti ampi o gioielleria perché potrebbero essere risucchiati dalle aperture di areazione.
- Usare l'apparecchio nella posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie solida e a livello.
- Non usare l'apparecchio su una superficie lastricata o ghiaiosa perché il materiale espulso può causare lesioni.
- Ispezionare l'apparecchio prima dell'uso per verificare che l'accessorio di triturazione, i suoi bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano saldi, che l'involucro esterno non sia danneggiato e che gli schermi protettivi siano posizionati correttamente. Se una lama o un bullone è usurato o danneggiato, sostituire l'intera serie di lame o bulloni per preservare il bilanciamento

dell'apparecchio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

- g) Non usare l'apparecchio se nelle vicinanze sono presenti animali o persone, specialmente bambini.

3. **Uso**

- a) Prima di usare l'apparecchio, verificare che il tubo di aspirazione sia vuoto.
- b) Tenere il viso e qualsiasi altra parte del corpo lontani dall'uscita del tubo di aspirazione.
- c) Non lasciare che le mani o altre parti del corpo o gli indumenti penetrino all'interno del tubo di aspirazione, nello scivolo di scarico o in prossimità delle parti mobili.
- d) Non sporgersi e mantenere sempre l'equilibrio. Non posizionarsi a un livello più alto rispetto alla base dell'apparecchio durante l'aspirazione.
- e) Tenersi sempre distanti dalla zona di scarico durante l'uso dell'apparecchio.
- f) Durante l'aspirazione di materiale all'interno dell'apparecchio, prestare particolare attenzione per evitare di aspirare pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
- g) Se l'accessorio di taglio colpisce un corpo estraneo o se l'apparecchio vibra o produce rumori anormali, scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione e attendere che si arresti completamente. Rimuovere il pacco batterie e seguire i passaggi elencati di seguito prima di riavviare l'apparecchio e usarlo:
 - i. ispezionare l'apparecchio per verificare che non sia danneggiato;
 - ii. sostituire o riparare le eventuali parti danneggiate;
 - iii. verificare l'assenza di parti allentate e, se necessario, serrarle.
- h) Evitare l'accumulo di materiale nella zona di scarico, perché può impedire lo scarico corretto e può comportare il ritorno del materiale nell'apertura di aspirazione.
- i) Se l'apparecchio si ostruisce, spegnerlo e rimuovere il pacco batterie prima di rimuovere l'ostruzione.
- j) Non usare l'apparecchio con protezioni o coperture danneggiate o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio senza il contenitore dei detriti., o se il cavo è danneggiato o usurato,
- k) Tenere la fonte di alimentazione priva di detriti e altri accumuli per evitare danni o eventuali incendi.
- l) Non trasportare l'apparecchio mentre è in funzione.
- m) Arrestare l'apparecchio e rimuovere il pacco batterie. Assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:

- quando ci si allontana dall'apparecchio;
- prima di rimuovere ostruzioni;
- prima delle operazioni di controllo, pulizia o manutenzione dell'apparecchio;
- dopo aver colpito un oggetto estraneo per ispezionare l'apparecchio;
- se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anormale;

- n) Non inclinare l'apparecchio mentre è in funzione.
- o) Prima di toccare le parti mobili, attendere che si siano completamente arrestate e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- p) In caso di cortocircuito o guasto, il dispositivo di protezione contro il sovraccarico spegnerà automaticamente l'apparecchio.
- q) In caso di incidente o guasto, arrestare immediatamente l'apparecchio e allentare la presa; l'alimentazione verrà interrotta automaticamente in caso di incidente o guasto.

4. **Manutenzione e conservazione**

- a) Prima di riparare, ispezionare, riporre l'apparecchio o di sostituire un accessorio, scollegarlo dalla presa di corrente e accertarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Sottoporre l'apparecchio a una regolare manutenzione e mantenerlo pulito.
- b) Riporre l'apparecchio esclusivamente in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- c) Attendere sempre che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
- d) Sostituire i componenti usurati o danneggiati, for safety. Usare esclusivamente accessori e componenti sostitutivi originali.
- e) Non tentare mai di escludere la funzione di blocco della protezione.
- f) La riparazione dell'apparecchio deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico qualificato. Operazioni di riparazione o manutenzione effettuate da personale non qualificato comportano il rischio di lesioni.
- g) Non toccare le componenti mobili pericolose prima di aver rimosso la batteria e prima che tali componenti si siano arrestate completamente.

5. **Avvertenze**

- a) Evitare di utilizzare l'apparecchio in condizioni atmosferiche avverse, soprattutto qualora vi sia il rischio di fulmini.

ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- a) **Usa il dispositivo per soffiare i rifiuti del giardino come foglie, ritagli, aghi di pino o ramoscelli per formare i mucchi, poi raccoglili con il sacchetto.**
- b) Non soffiare oggetti duri come chiodi, viti o pietre.
- c) Assicurarsi che tutte le parti siano assemblate completamente e correttamente prima dell'uso.
- d) Per evitare irritazioni da polvere, si raccomanda di indossare una maschera facciale.
- e) Azionare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- f) Tenere tutte le prese d'aria di raffreddamento libere dai detriti.
- g) Non dirigere mai i detriti col getto d'aria del soffiatore verso persone e animali.
- h) Azionare l'apparecchio solo a orari ragionevoli - mai il mattino presto o la sera tardi quando si potrebbe arrecare disturbo alle persone.
- i) Utilizzare rastrelli e scope per rimuovere i detriti prima di soffiare.
- j) Inumidire leggermente le superfici in condizioni polverose prima di soffiare.
- k) Accertarsi che tutti i bambini, tutte le altre persone e tutti gli animali rimangano a più di 15 metri di distanza dall'attrezzo in funzione, poiché vi è il rischio che vengano proiettati oggetti in aria. Se necessario, insistere affinché i presenti indossino una protezione oculare. Se qualcuno si avvicina, spegnere immediatamente il soffiatore.
- l) Tenere tutti i dadi, i bulloni e le viti ben stretti per garantire la sicurezza di funzionamento dell'apparecchio.
- m) Accertarsi che la superficie esterna del pacco batterie sia pulita e asciutta prima di collegarlo al caricabatterie.
- n) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie indicato per un determinato tipo di batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- o) Utilizzare gli elettrooutensili solo con i pacchi batterie specifici previsti. L'utilizzo di qualsiasi altra batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- p) Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possano creare un collegamento tra un terminale e l'altro. La messa in cortocircuito dei terminali delle batterie può causare ustioni o incendi.
- q) In condizioni di uso scorretto, può fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido

viene a contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazione o ustioni.

- r) Accertarsi che l'apparecchio venga spento correttamente prima di inserire le batterie all'interno. L'inserimento della batteria in un apparecchio acceso può causare incidenti.
- s) Smaltire le batterie. Avere cura di smaltire le batterie in modo corretto:
 - Non gettarle nei rifiuti
 - Non bruciarle
 - Non gettarle in corsi d'acqua
 - Smaltirle negli appositi contenitori di raccolta (chiedere al proprio rivenditore)
- t) Proteggere la batteria dalle fonti di calore e dal fuoco.
- u) Proteggere la batteria dall'acqua e dall'umidità.
- v) Proteggere la batteria da temperature superiori a 45°C.
- w) Non smontare, aprire o distruggere le batterie.
- x) Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Non conservare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta.
- y) Non esporre la batteria a urti meccanici.
- z) Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- aa) La resa della batteria è ottimale alla temperatura di 20 °C ±5 °C.

• AMBIENTE DI LAVORO

Mantenere pulito e ben illuminato l'ambiente di lavoro. Gli spazi ingombri e ombreggiati sono fonte di incidenti.

Non utilizzare apparecchi elettrici in un ambiente in cui vi siano sostanze esplosive, ad esempio in prossimità di liquidi, di gas o di polveri infiammabili. Le scintille provocate dagli apparecchi elettrici possono infiammare la polvere o i gas. **Quando si utilizza un apparecchio elettrico, tenere bambini, estranei ed animali domestici lontani dall'area di lavoro.** Potrebbero infatti essere causa di distrazione e fare perdere il controllo dell'apparecchio.

• SICUREZZA ELETTRICA

Non esporre l'apparecchio elettrico alla pioggia o all'umidità. I rischi di scosse elettriche aumentano se vi è un'infiltrazione d'acqua nell'apparecchio

• SICUREZZA PERSONALE

Rimanere sempre vigili. Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, prestare molta attenzione a ciò che si fa e agire con buon senso. Non utilizzare

L'apparecchio elettrico quando si è stanchi, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

Evitare qualunque avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di "arresto" prima di collegare l'apparecchio ad una presa e/o inserire la batteria, nonché quando si intende afferrare o trasportare l'apparecchio. Onde evitare i rischi di incidenti, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto e non collegarlo all'alimentazione elettrica se l'interruttore si trova in posizione di "marcia".

Togliere le chiavi di serraggio prima di mettere in funzione l'apparecchio. Una chiave di serraggio che rimane inserita in un elemento mobile dell'apparecchio può provocare gravi lesioni fisiche.

Nel caso in cui l'apparecchio abbia in dotazione un dispositivo di aspirazione della polvere, assicurarsi che venga installato ed utilizzato in modo corretto. In questo modo è possibile evitare i rischi di incidenti.

• UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICI

Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al lavoro da effettuare. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.

Non utilizzare un apparecchio elettrico se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto. Un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente è pericoloso e pertanto deve essere assolutamente riparato.

Riporre gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non lo conoscono o che non sono venute a conoscenza delle presenti norme di sicurezza. Gli apparecchi elettrici diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno utilizzarli.

Trattare gli apparecchi con cura. Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di componenti danneggiati, fare riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono dovuti ad una cattiva manutenzione degli apparecchi.

Durante l'utilizzo dell'apparecchio, degli accessori, delle punte, ecc., attenersi alle presenti norme di sicurezza, tenendo conto delle particolarità dell'apparecchio, dello spazio di lavoro e delle operazioni da eseguire. Onde evitare situazioni di pericolo, utilizzare l'apparecchio elettrico solo per i lavori per cui è stato concepito.

Assicurarsi che tutte le impugnature e i dispositivi di sicurezza siano installati prima di utilizzare l'apparecchio. Non tentare mai di usare l'apparecchio se questo è incompleto o se sono state apportate ad esso modifiche non autorizzate.

Esaminare sempre preventivamente l'ambiente circostante e tenere conto di potenziali pericoli che potrebbero non essere udibili a causa del rumore prodotto dall'apparecchio.

Evitare di utilizzare l'apparecchio se vi sono altre persone, e soprattutto bambini, nelle vicinanze.

Dopo un uso prolungato e in caso di surriscaldamento, lasciare raffreddare la batteria e ricaricarla. Quando si surriscalda, la batteria entra in auto-protezione e non si carica.

Indossare occhiali protettivi e protezioni per l'udito. Inoltre, si consiglia di indossare dispositivi di protezione per testa, mani e gambe. L'uso di indumenti protettivi idonei riduce al minimo il rischio di lesioni dovute a schegge di legno proiettate in aria e di possibile contatto con le componenti dell'apparecchio in funzione.

Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature oleose e grasse sono scivolose e possono causare la perdita di controllo sull'apparecchio.

Attendere che l'apparecchio si sia arrestato completamente prima di posarlo a terra.

Durante le pause di lavoro, non lasciare mai l'apparecchio incustodito e riporlo in un luogo sicuro.

Spegnere sempre gli attrezzi durante il trasporto verso un altro luogo di lavoro. Non tentare mai di mettere in funzione un apparecchio se non è completamente assemblato o se sono state apportate ad esso modifiche non approvate.

Utilizzare l'apparecchio solo se è nelle condizioni tecniche specificate e in cui è stato fornito dal costruttore.

È esclusa qualsiasi responsabilità del produttore per danni derivanti da modifiche non autorizzate apportate all'apparecchio.

I ricambi devono essere conformi ai requisiti specificati dal costruttore. Pertanto, utilizzare solo ricambi originali o approvati dal costruttore. Nel sostituire i componenti, osservare le istruzioni di montaggio fornite e rimuovere preventivamente la batteria.



Durante il lavoro, reggere saldamente l'apparecchio con le mani tenendolo lontano dal corpo. Prima di azionare l'apparecchio, assicurarsi che il soffiatore non tocchi nulla.

Durante l'uso dell'apparecchio, tenere i bambini e le altre persone, compresi gli animali, a distanza di sicurezza. La distanza minima di sicurezza è di 15 m. Garantire un'illuminazione adeguata o buone condizioni di illuminazione quando si lavora con l'apparecchio.

Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli, gli indumenti e le mani a distanza dai componenti mobili. Gli abiti ampi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.

Non usare l'apparecchio a piedi scalzi o indossando sandali aperti. Pericolo di scossa elettrica, mantenere una distanza di almeno 10 m dagli attrezzi. Durante il funzionamento dell'apparecchio, è necessario mantenere una postura sicura e stabile, specialmente quando si sale su gradini o scale. Camminare! Non correre! Spegnerne immediatamente l'apparecchio e rimuovere la batteria sostituibile dall'apparecchio quando gli attrezzi sono bloccati. Rimuovere l'oggetto bloccato. Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che il gruppo di soffiaggio non tocchi nulla.

Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.

⚠ È severamente vietato smontare, regolare e rimuovere i dispositivi di protezione dell'apparecchio o installarne altri sullo stesso.

⚠ Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o se i dispositivi di sicurezza sono difettosi. Sostituire le parti usurate e danneggiate.

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o gas infiammabili.

Rischio di incendio ed esplosione in caso di cortocircuito.

⚠ Avvertenza! Durante il funzionamento questo apparecchio crea un campo elettromagnetico. Questo campo, in determinate condizioni, può compromettere il funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per evitare il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dello stesso prima di utilizzare questo apparecchio.

Utilizzo previsto

Questa è la funzione di sola aspirazione dell'apparecchio. Esso è progettato per l'uso in giardini privati e vivai. Le istruzioni per l'uso fornite dal produttore devono essere conservate e consultate per garantire l'uso e la manutenzione corretti dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere destinato solo all'utilizzo previsto. Qualsiasi altro utilizzo verrà considerato improprio. L'utilizzatore/operatore, e non il produttore, sarà responsabile di qualsiasi danno o lesione di qualunque tipo causati da un utilizzo improprio.

Si fa presente che l'apparecchio non è stato progettato per l'uso commerciale, professionale o industriale. La garanzia decade se la macchina viene utilizzata in imprese commerciali, professionali o industriali o per attività equivalenti.

Pericoli residui

L'apparecchio è stato costruito utilizzando tecnologie moderne e in conformità con le norme di sicurezza generalmente riconosciute. Possono, tuttavia, persistere alcuni pericoli.

- Indossare i dispositivi di protezione previsti dalla normativa, quali calzature di sicurezza e indumenti da lavoro aderenti.
- I pericoli di natura elettrica sussistono quando si utilizzano collegamenti elettrici non adatti.
- Nonostante siano state adottate tutte le misure rilevanti ai fini della sicurezza d'uso del prodotto, potrebbero comunque persistere dei rischi residui non palesi ad esso associati.
- Ridurre al minimo i pericoli residui seguendo le istruzioni riportate in "Norme di sicurezza", "Utilizzare solo nel modo consentito" e nell'intero manuale d'uso.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Nome del prodotto	SOFFIATORE A BATTERIA
Modello	D07102100
Tensione nominale:	20Vd.c
Flusso d'aria:	38m/s
Portata d'aria:	595m³/h
Pressione sonora a livello dell'operatore:	92,3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito:	96 dB(A)

Incertezza KwA	3 dB(A)
Vibrazioni:	0.3299m/s ²
Incertezza K	1.5m/s ²
Batteria	D01102700/ D01102900
Caricabatterie	D02103000/ D02103100/ D02103001
Note: IL SOFFIATORE deve essere utilizzato esclusivamente con la batteria e con il caricabatterie sopra indicati. Non è consentito l'impiego di batterie e caricabatterie di altro tipo.	

Informazioni sulla rumorosità/vibrazione

I valori sonori misurati sono stati determinati secondo EN 50636-2-100:2014. I valori di livello acustico quotati corrispondono ai livelli di emissione e non sono necessariamente livelli di lavoro sicuri. Nonostante esista una correlazione tra i livelli d'emissione e i livelli d'esposizione, non è possibile utilizzarla in modo affidabile per determinare l'eventuale necessità di ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il livello effettivo d'esposizione della forza lavoro comprendono le caratteristiche dell'ambiente di lavoro, le altre fonti di rumorosità, ecc., vale a dire il numero di macchine e altri processi adiacenti, nonché la durata d'esposizione dell'operatore al rumore. Inoltre, il livello d'esposizione ammesso può variare da paese a paese. Tali informazioni, tuttavia, consentiranno all'utilizzatore dell'apparecchio di effettuare una valutazione migliore dei rischi e dei pericoli.

⚠ Indossare una protezione per l'udito!

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triax) sono stati determinati secondo EN 50636-2-100:2014.

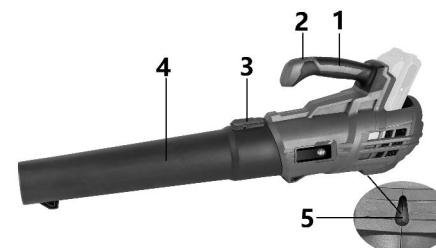
Il livello d'emissione di vibrazioni riportato nel presente foglio informativo è stato calcolato in base al test standardizzato specificato nella normativa EN 50636-2-100:2014. e può essere adottato per il confronto di un attrezzo con un altro. Può essere utilizzato per effettuare una valutazione preliminare dell'esposizione. Il livello di emissione di vibrazioni dichiarato è riferito alle applicazioni principali dell'attrezzo. Tuttavia, se l'attrezzo viene usato per applicazioni diverse, con accessori diversi o sottoposto a manutenzione insufficiente, l'emissione di vibrazioni potrebbe variare. Ciò potrebbe aumentare notevolmente il livello d'esposizione nel tempo totale di svolgimento del lavoro.

Nella valutazione del livello d'esposizione alle vibrazioni, si dovrebbero considerare anche le volte in cui l'utensile è stato spento o era acceso pur non essendo effettivamente in uso. Quanto sopra potrebbe ridurre notevolmente il livello d'esposizione nel tempo totale di svolgimento del lavoro.

Individuare ulteriori misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio sottoponendo l'apparecchio e gli accessori alla necessaria manutenzione, mantenendo calde le mani e organizzandosi adottando schemi di lavoro specifici.

ELENCO DEI PRINCIPALI COMPONENTI

1. Impugnatura
2. Controllo di velocità
3. Bloccaggio del tubo di soffiaggio
4. Tubo di soffiaggio
5. Foro di fissaggio



MONTAGGIO

Prima di avviare l'apparecchio

Disimballare il prodotto e controllare che la fornitura sia completa di tutte le parti e che l'apparecchio non si sia danneggiato durante il trasporto.

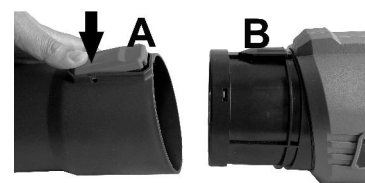
⚠ NOTA:

Le batterie (opzionali, a seconda del contenuto della fornitura) non sono completamente cariche alla consegna. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, caricare completamente le batterie. Si veda il manuale di istruzioni del caricabatterie.

Non utilizzare questo prodotto in qualunque altro modo che non sia quello previsto. In caso di inosservanza delle disposizioni generali vigenti e delle istruzioni contenute nel presente manuale, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni.

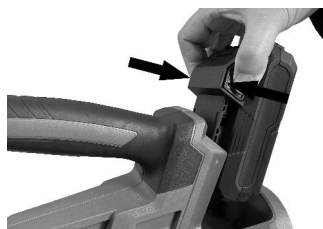
Montaggio del tubo del soffiatore

Allineare la fessura (A) all'interno del tubo di soffiaggio (4) con l'elemento maschio (B) dell'apertura dell'alloggiamento nel modo illustrato in figura ed accertarsi che le parti siano saldamente installate.



Estrazione/inserimento della batteria

1. Per rimuovere la batteria dall'apparecchio, premere il pulsante di rilascio presente sulla batteria stessa ed estrarla.
2. Per inserire la batteria, posizionarla sulla guida e spingerla all'interno dell'apparecchio. Essa scatterà in posizione in modo udibile.

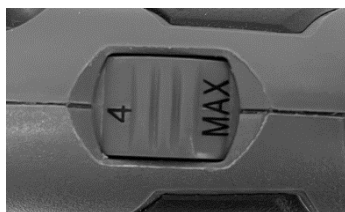
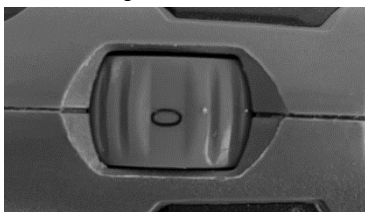


FUNZIONAMENTO

- **Avvertenza:** Prima dell'uso, accertarsi che tutte le parti siano state assemblate correttamente e, se la funzione ON/FF dell'interruttore non funziona, contattare immediatamente il proprio rivenditore.

Nota: il soffiatore ha due velocità. Non utilizzare mai l'alta velocità troppo a lungo, un uso prolungato del soffiatore ad alta velocità potrebbe ridurne la durata.

- Ruotare la manopola di regolazione della velocità (2) su "1/2/3/4/MAX" per accendere l'apparecchio e aumentare la velocità dell'aria.
- Per spegnere, ruotare la manopola su "0"
- Dirigere il flusso d'aria in avanti e camminare lentamente per spostare il fogliame e i rifiuti vegetali.



⚠ Avvertenza! Lasciare raffreddare la batteria dopo un utilizzo prolungato; quando la temperatura della batteria aumenta (oltre 45°C), la protezione contro il surriscaldamento scatta e l'apparecchio si spegne. Una volta raffreddata la batteria, l'apparecchio riprenderà a funzionare normalmente.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE: Prima di riporre o pulire l'apparecchio, spegnerlo e rimuovere il pacco batterie.

Pulizia

- Una regolare pulizia e manutenzione del soffiatore ne garantisce l'efficienza di funzionamento e ne prolunga la durata. Durante il funzionamento tenere le prese d'aria pulite e libere da detriti.
- Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite presso un centro di assistenza autorizzato prima di continuare a lavorare con l'apparecchio
- Utilizzare solo i ricambi e gli accessori consigliati dal produttore. L'uso di altri componenti può provocare incendi
- Utilizzare l'apparecchio solo con batterie e caricabatterie compatibili.
- Non utilizzare il caricabatterie se questo è danneggiato.
- Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da sporco e polvere. Pulire l'attrezzatura con un panno pulito o soffiare aria con un compressore a bassa pressione.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio immediatamente dopo averlo usato.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e sapone liquido. Non utilizzare detergenti o solventi; potrebbero rovinare le parti in plastica dell'apparecchio. Accertarsi che non possa penetrare acqua all'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua all'interno di un elettroutensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare una spazzola per rimuovere i depositi dalla protezione di sicurezza.
- Quando non è in uso, conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Manutenzione

Non vi sono parti all'interno dell'apparecchio che richiedono manutenzione. Si fa presente che alcune componenti di questo prodotto sono soggette ad una normale e naturale usura e che, pertanto, per l'uso del prodotto sono necessari anche i seguenti ricambi come materiali di consumo.

Far riparare l'elettroutensile da una persona qualificata utilizzando esclusivamente ricambi identici. In questo modo sarà preservata la sicurezza dell'elettroutensile

Conservazione

- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e al riparo dal gelo (10-25 °C).
- Conservare la batteria e il dispositivo separati l'una dall'altro.
- Caricare la batteria prima di riporla per l'inverno.

- Conservare l'apparecchio, e in particolare i componenti in plastica, lontano da liquido per freni, benzina, prodotti contenenti olio, olio penetrante, ecc. Essi contengono sostanze chimiche che possono danneggiare o distruggere le parti in plastica dell'apparecchio.
- I fertilizzanti e altri prodotti chimici per il giardinaggio contengono sostanze che possono esercitare un'azione fortemente corrosiva sulle parti metalliche. Non conservare il dispositivo vicino a queste sostanze.

Smaltimento e riciclo

Il prodotto viene consegnato all'interno di un imballaggio volto ad impedirne il danneggiamento durante il trasporto. Le materie prime di tale imballaggio possono essere riutilizzate o riciclate. L'apparecchio e i relativi accessori sono formati da vari tipi di materiale, come metalli e plastiche. I componenti difettosi devono essere smaltiti come rifiuti speciali. Consultare il proprio fornitore o il comune di appartenenza.

Questo prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici!



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici e che lo smaltimento deve avvenire in conformità alla direttiva (2012/19/UE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo prodotto deve essere smaltito presso un punto di raccolta preposto a tal fine. Per farlo è possibile, ad esempio,

consegnare il prodotto ad un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La gestione impropria di rifiuti di apparecchiature può avere ripercussioni negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo correttamente questo prodotto, l'utilizzatore contribuisce ad un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sui punti di raccolta è possibile rivolgersi alla propria amministrazione municipale, alle autorità preposte allo smaltimento, a un ente autorizzato allo smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o alla propria società di smaltimento di riferimento.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non si avvia	Il dispositivo non si avvia	Controllare la batteria, se necessario, provvedere alla riparazione da parte di un elettricista autorizzato.
	Interruttore difettoso	Far riparare presso un centro di assistenza autorizzato
	Guasto al motore	Far riparare presso un centro di assistenza autorizzato
	Batteria troppo fredda/troppo calda	Riscaldare la batteria/lasciarla raffreddare
	Attrezzo difettoso	Contattare il centro di assistenza
	Cablaggio interno all'attrezzo difettoso	Contattare il centro di assistenza
L'apparecchio funziona in modo intermittente.	L'interruttore di accensione/spegnimento è guasto.	Contattare il centro di assistenza
Forti vibrazioni/ rumori	Attrezzo difettoso	Contattare il centro di assistenza
L'apparecchio non soffia	Ugello bloccato	Pulire l'ugello
	L'apparecchio si spegne	Spegnere l'apparecchio e ricaricare la batteria se l'intensità del flusso d'aria si riduce in modo significativo
Il motore si spegne durante il funzionamento	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Batteria non inserita correttamente	Reinserire la batteria
	Batteria difettosa	Pulire i terminali, sostituire la batteria originale



Calo di prestazioni	Batteria esausta	Sostituire la batteria
	Batteria non completamente carica	Ricaricare la batteria

 **ATTENZIONE!** I problemi ai quali non è possibile porre rimedio con l'ausilio di questa tabella potranno essere eventualmente risolti solo da una ditta specializzata (centro assistenza clienti).



Dichiarazione di conformità UE

1. Modello di apparecchio/Prodotto

Descrizione del prodotto : **SOFFIATORE A BATTERIA**
Modello(tipo) / Riferimento : **D07102100 (1393678)**
Marchio : AYCE
Lotto o serie : 2208-2408

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch 0848 11 33 11

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

4. Oggetto della dichiarazione : **SOFFIATORE A BATTERIA** Modèle: **D07102100**
Tension nominale: **20V**

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:	6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme :
Macchine (2006/42/CE)	EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2 EN 50636-2-100:2014 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
Compatibilità elettromagnetica (2014/30/CE)	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015
ROHS (2011/65/EU & (EU) 2015/863)"	

7. Informazioni supplementari:

Livello di potenza acustica misurato: 92,3 dB (A)

Livello di potenza acustica garantito: 96 dB (A)

procedure di valutazione della conformità di cui Direttiva 2006/42/EC ALLEGATO II

8. Informazioni supplementari :

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: Lisa Chen –

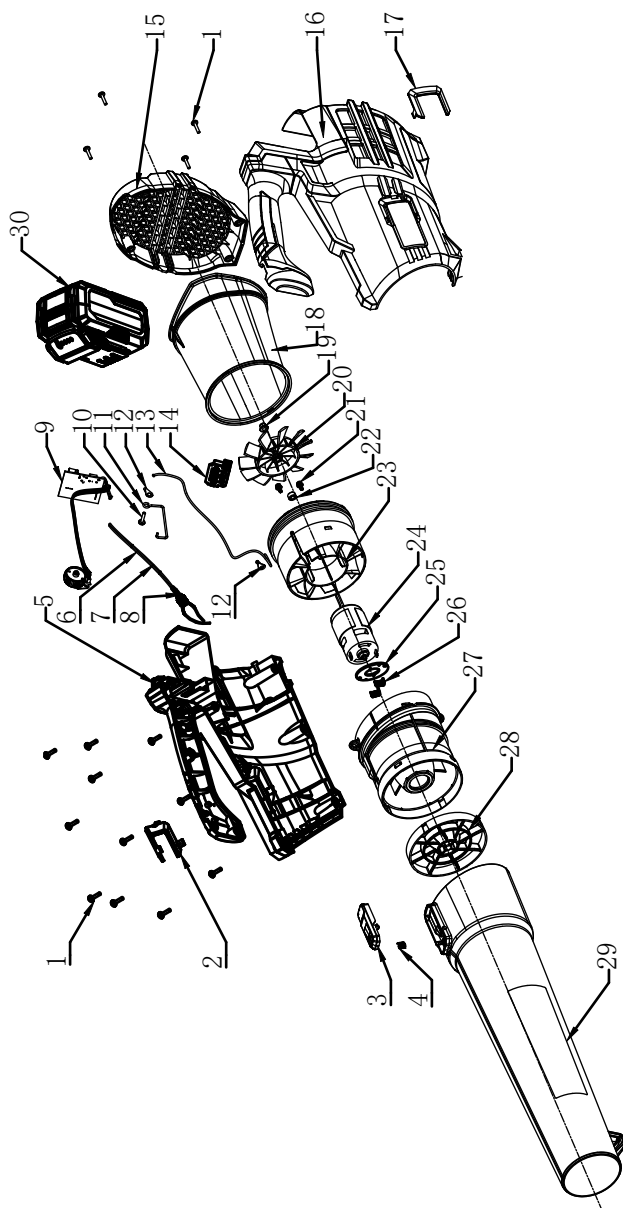
ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Firmato a nome e per conto di : JUMBO Division der Coop
Genossenschaft

Luogo e Data del rilascio : Dietlikon, **12/07/2022**

nome, funzione : Roland Basler ,
Category manager

SCHEMI TECNICI



ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

Num	Nomepezzo	QTÀ	Num	Nomepezzo	QTÀ
1.	Vite	15	2.	Piastra decorativa	1
3.	Apertura del tubo di soffiaggio	1	4.	Molla	1
5.	Involucro	1	6.	Cavo interno	1
7.	Cavo interno	1	8.	Induttanza	1
9.	Circuito stampato	1	10.	Vite	1
11.	Filo antistatico	1	12.	Nottolino	2
13.	Cavo interno	1	14.	Perno	1
15.	Copertura posteriore	1	16.	Involucro	1
17.	Piastra decorativa	1	18.	Pattino a strisciamento collettore	1
19.	Dado	1	20.	Fan	1
21.	Vite	2	22.	Manicotto albero	1
23.	Base motore	1	24.	Motore	1
25.	Circuito stampato	1	26.	Induttanza	2
27.	Foro di diffusione	1	28.	Copertura uscita	1
29.	Tubo di soffiaggio	1			



CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro **CINQUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;

- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **CINQUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile riportare i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

Indicazione complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto ayce possa essere di nuovo adeguatamente esaminato.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 11 33 11

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

Problema riscontrato (specificare) (Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).
--

--



DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



Before any use, read instruction manual and safety instructions before starting up and pay attention!



Keep bystanders away. Danger of injury from flying parts!
Always maintain a sufficiently safe distance.



Don't expose to rain.



WARNING Always wear eye protection and a dust mask when using the product.



Complies with relevant EU regulations.



Sound power level.



Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be sorted, taken to the local recycling centre and disposed of in an environmentally safe way.

GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Children shall not to play with the appliance!

2. Preparation

- Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before using, always visually inspect to see, that fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.



3. Operation

- a) Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty
- b) Keep your face and body away from the blowing opening.
- c) Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the blowing opening, discharge chute, or near any moving part.
- d) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine. Always be sure of your footing on slopes. Walk, never run.
- e) Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- f) When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- g) If the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Remove battery and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - i. inspect for damage;
 - ii. replace or repair any damaged parts;
 - iii. check for and tighten any loose parts.
- h) Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
- i) If the machine becomes clogged, shut-off the power source and remove the battery before cleaning debris.
- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example the front tube in place.
- k) Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- l) Do not transport this machine while the power source is running.
- m) Disconnect the supply (e.g. remove the battery pack from the mains or remove the disabling device)
 - whenever the machine is left by the user;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the machine;
 - after striking a foreign object to inspect the machine for damage;
 - if the machine starts to vibrate abnormally, for immediately check.
- n) Do not tilt the machine while the power source is running.
- o) Do not touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the mains and the moving hazardous parts have come to a complete stop.

- p) If the circuit was shorted or a breakdown happens, overload protector will cut off power supply automatically.
- q) In case of accident or breakdown immediately stop the machine: Loosen your grip and the power supply will be cut off automatically when an accident or breakdown occurs.

4. Maintenance and storage

- a) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, remove battery and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- b) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- c) Always allow the machine to cool before storing.
- d) Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- e) Never attempt to override the interlocked feature of the guard.
- f) Have your machine by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- g) Do not touch moving hazardous parts before battery is removed and the moving hazardous parts have come to a complete stop.

5. Recommendations

- a) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

OTHER SAFETY INSTRUCTIONS

- a) **Use the device to blow garden waste such as leaves, grass, pine needles or twigs into heaps and then collect them with the bag.**
- b) Do not blow away hard objects such as nails, screws, or stones.
- c) Make sure all the parts assembled fully and properly before use.
- d) To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
- e) Operate the appliance only in daylight or in good artificial light.
- f) Keep all cooling air inlets clear of debris.
- g) Never blow debris in the direction of bystanders and animals.

- h) Operate the machine only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
- i) Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
- j) Slightly damp surfaces in dusty conditions before blowing.
- k) Take care of all the children, all the other people and all the animals remain with more than 15 meters of the tool under operation, because there is a risk of projection of objects. It is necessary to insist that the other people present carry an ocular protection. If somebody approaches you, turn off the blower immediately.
- l) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- m) Ensure that outside surface of the battery pack is clean and dry before connecting it to the charger.
- n) Ensure that the batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use can create a risk of electric shock, overheating or the leaking of corrosive liquid from the battery.
- o) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- p) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can cause a bridging of contacts. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- q) If there is an electrolyte leak, avoid any contact with the skin. In the event of a leak, wipe with a rag. If the liquid comes into contact with the skin, rinse abundantly with water. In the event of a reaction or contact with the eyes or mucous membranes, consult a doctor.
- r) Ensure that the appliance is properly switched off before inserting the battery into the appliance. Inserting a battery into a appliance while it is switched on can cause accidents.
- s) Dispose of batteries. Ensure that the battery is properly disposed of:
 - Do not throw it away
 - Do not to burn it
 - Do not throw it in a river
 - Dispose of it in the designated collection containers (ask your retailer)
- t) Protect the battery against heat and fire.
- u) Protect the battery against water and moisture.
- v) Protect the battery against temperatures above 45°C.

- w) Do not dismantle, open or shred batteries.
- x) Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- y) Do not subject battery to mechanical shock.
- z) Keep battery out of the reach of children.
- aa) The battery gives its best performance when it is operated at temperature (20°C ±5°C).

• Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

• Electrical safety

Keep the battery garden tools away from rain and moisture. Water entering a cordless battery garden tool increases the risk of an electric shock.

• Personal safety

Be alert, be careful what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

If dust extraction and collection devices can be mounted, make sure that they are connected and used properly. Using a dust extraction unit can reduce hazards caused by dust.

• Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Treat battery garden tools carefully. Check whether the moving parts work perfectly and do not drag, whether not broken or damaged to such an extent that functioning of the tools could be affected, have any damaged parts repaired before using the machine. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Use the power garden tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Ensure that all handles and safety equipment are installed when using the device. Never attempt to use an incomplete tool or one with an impermissible modification. Always familiarize yourself with your environment and pay attention to possible hazards that you may not hear due to the noise from the device.

Avoid using the device if people, and especially children, are in the vicinity.

Allow the battery cool down and recharging after use for long time and the battery temperature is high. High temperature battery would be self-protected and not charge.

Wear protective glasses and ear protectors. Further, wearing head, hand and leg protection equipment is recommended. Suitable protective clothing minimizes the risk of injury by thrown-away wood chips and possible contact with working parts.

Keep the handles dry, clean and free of oil and grease. Greasy, oily handles are slippery and result in a loss of control.

Wait until the tool has come to a standstill before setting it down.

During interruptions to work, never leave the device unattended and store it in a safe location.

Always switch off the tools when transporting it to another site of work.

Never attempt to put a tool into operation if it is not fully assembled, or if unapproved modifications have been made to it.

Only operate the device in the technical condition specified and as supplied by the manufacturer. Any liability of the manufacturer for damages resulting from unauthorized changes to the device is excluded.

Spare parts must comply with the requirements specified by the manufacturer.

Therefore, only use original spare parts or spare parts approved by the manufacturer. When replacing parts, please observe the installation instructions provided and remove the battery beforehand.

When working with the device, hold it firmly with hands and hold it away from your body. Before starting the device, make sure that the blowing device is not touching anything.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 15 m.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

Do not wear loose clothing or jewels. Hair, clothing and gloves must be out of reach of moving parts as they could get caught by the rotating parts. Do not use the appliance when barefooted or in open sandals.

Electrical hazard, keep at least 10 m distance away from the tools.

During appliance operation, it is necessary to take a safe and firm posture, especially when steps or a ladder are being used.

Walk! Do not run!

Switch the appliance immediately off and remove the replaceable battery from the appliance when the tools blocked. Remove the blocked object.

Before starting the device, ensure that the blowing unit is not touching anything.

Make sure the appliance is off before inserting a battery.

It is strictly prohibited to demount, adjust and alienate the protective equipment on the machine or put other protective equipment on the machine.

 Do not use the appliance if damaged or the safety equipment is defective. Replace any worn and damaged parts.

Do not use the device near flammable liquids or gases.

Risk of fire and explosion in case of short circuit.

 **Warning!** This tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the tool.

INTENDED USE

This is blower only function. It is designed for use in private and hobby gardens.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the equipment is properly used and maintained. The equipment may be used only for the tasks it is designed to handle. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse. Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

Remaining hazards

The machine has been built using modern technology and in accordance with recognized safety rules. Some hazards, however, may still remain.

- Wear regulation safety equipment such as safety boots and tight work clothing.
- Electrical hazards exist when unsuitable electric connections are used.
- Although having regarded all considerable rules there may still remain not obvious remaining hazards.
- Minimize remaining hazards by following the instructions in "Safety Rules", "Use only as authorized" and in the entire operating manual.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	Leaf Blower
Model	D07102100
Battery Voltage	20Vd.c
Max Air speed	38m/s
Air volume	595m ³ /h
Measured Sound power LwA	92,3 dB(A)
Guaranteed Sound power LwA	96 dB(A)
Uncertainty KwA	3 dB(A)
Vibration ah	0.3299m/s ²
K uncertainty	1.5m/s ²
Suggested battery	D01102700/ D01102900
Suggested battery charger	D02103000/ D02103100/ D02103001

Remarks: The blower should exclusively use the battery and charger suggested above. Other type battery and charger are never allowed

Noise and Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 50636-2-100:2014.

The noise figures quoted are emission levels and are not necessarily safe working levels. Whilst there is a correlation between the emission and exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factors that influence the actual level of exposure of work-force include the characteristics of the work room, the other sources of noise, etc. i.e. the number of machines and other adjacent processes, and the length of time for which an operator is exposed to the noise. Also, the permissible exposure level can vary from country. This information, however, will enable the user of the machine to make a better evaluation of the hazard and risk.

 **CAUTION: Wear hearing protection!**

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 50636-2-100:2014.

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 50636-2-100:2014 and may be used to compare one tool with another.

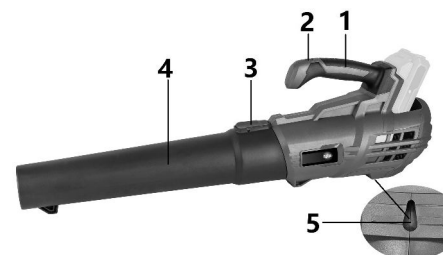
It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

LIST OF MAIN PARTS

- | | | |
|---------------|-------------------|-----------------------|
| 1. Handle | 2. Variable speed | 3. Blast pipe locking |
| 4. Blast pipe | 5. Hang hole | |





Assembly

Before starting the equipment

Unpack the device and check it for complete delivery contents and transport damage.

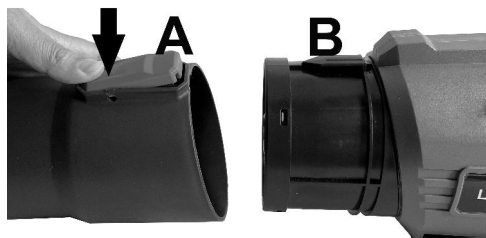
⚠ NOTE:

The batteries (optional; depending on the delivery scope) are not fully charged on delivery. Before first use, fully charge the batteries. See charger instruction manual.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

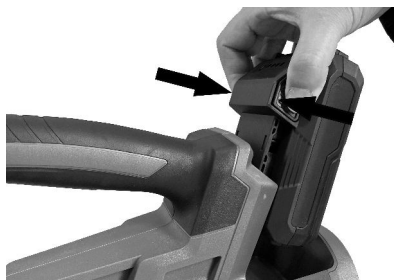
Fitting the blower tube

Line up the slot (A) on the inside of the blow tube (4) with the tap (B) of the housing opening as shown in above picture, make sure the installation is firm.



Removing / inserting the battery

1. To remove the battery from the appliance, press the release button on the battery and pull out the battery.
2. To insert the battery, place it on the guide track and push it back into the appliance. It will audibly snap in.

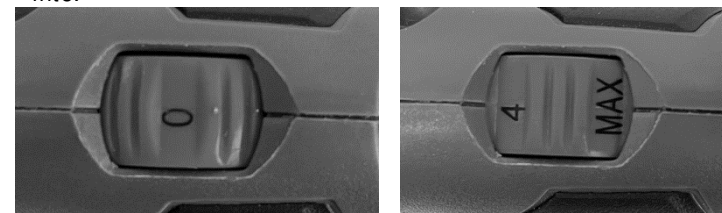


OPERATION

Warning: Before use, assure all parts are assembled completed and properly, if the switch ON/FF function doesn't work, contact your dealer immediately.

Note: the blower has two speeds. Never use the high speed with too long time, long time use at high speed would shorten the durability of the blower.

- To switch on, turn the variable speed dial (2) to "1/2/3/4/MAX" to turn on and to increase air speed.
- To switch off, turn the variable speed dial to "0"
- Channel the air stream forward and walk slowly to blow foliage or garden refuse into.



⚠ Warning! Let battery cool down after long time use, a hot battery(over 45°) would over-temperature protected and not work. It would work normally when the temperature cool down.

MAINTENANCE & STORING

⚠ CAUTION: Before putting away or cleaning, switch off and remove the battery pack.

Cleaning

- Regular cleaning and maintenance of your blower will ensure efficiency and prolong the life of your machine. During operation, keep the air slots clean and free of debris.
- Damaged parts have to be repaired or replaced by an authorized service department before you can work with the device.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories. Using other components can lead to fire.
- Use the device only with batteries and chargers intended for it.
- Do not use the charger if it is damaged.
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.

- We recommend that you clean the equipment immediately after you use it.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- When not in use, store the machine out of the reach of children

Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance. Please note some parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained

Storage

- Store the device in a dry and frost-free (10-25 °C) place.
- Store the battery and the device separately from each other.
- Charge the battery before storing it for the winter.
- Keep the device, and its plastic components in particular, always from brake fluid, petrol, products containing oil, penetrating oil etc. They contain chemical substances that may damage or destroy the plastic parts of the device.
- Fertilisers and other garden chemicals contain substances which can have a heavily corrosive effect on metal parts. Do not store the device close to these substances.

DISPOSAL AND RECYCLING

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

Old devices must not be disposed of with household waste!



This symbol indicates that this product must not be disposed of together with domestic waste in compliance with the Directive (2012/19/EU) pertaining to waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product must be disposed of at a designated collection point. This can occur, for example, by handing it in at an authorized collecting point for

the recycling of waste electrical and electronic equipment. Improper handling of waste equipment may have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in electrical and electronic equipment. By properly disposing of this product, you are also contributing to the effective use of natural resources. You can obtain information on collection points for waste equipment from your municipal administration, public waste disposal authority, an authorized body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal company.

TROUBLESHOOTING

Fehler	Possible cause	Remedy
Device does not start	Device does not start	Check the battery, if required, arrange repair by an authorized electrician.
	Motor faulty	Repair by an authorized Service Center
	Motor faulty	Repair by an authorized Service Center
	Battery too cold/too hot	Warm up the battery/leave the battery to cool down
	Gardening tool defective	Contact the Service Centre
	Internal wiring of the gardening tool defective	Contact the Service Centre
The tool works intermittently.	The on/off switch is faulty.	Contact the Service Centre
Heavy vibrations/ loud noise	Gardening tool defective	Contact the Service Centre
Gardening tool does not blow	Nozzle blocked	Clear nozzle
	Gardening tool switches off	Switch gardening tool off and charge the battery if the airflow speed reduces significantly



Motor stops during operation	Battery empty	Charge battery
	Battery not inserted correctly	Re-insert battery
	Battery faulty	Clean terminals, replace original battery
Decreased performance	Battery exhausted	Replace battery
	Battery not fully charged	Charge battery

CAUTION! Faults which cannot be rectified with the aid of this table may be rectified by a specialist company only (customer service center).



EU declaration of conformity

1. Product model/Product

Product description : **Leaf Blower**
Model (type) / Reference : **D07102100 (1393678)**
Brand : **AYCE**
Batch or serial number : **2208-2408**

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch 0848 11 33 11

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration : **Leaf Blower** Model: **D07102100** Rated voltage: **20V**

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:
2006/42/EC "Machinery"	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2 EN 50636-2-100:2014 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015
2011/65/EU & (EU) 2015/863 "RoHS"	

7. Additional information:

Measured sound power level: 92,3 dB (A)

Guaranteed sound power level: 96 dB (A)

Conformity assessment procedure concerning directive 2006/42/EC: Annex II

8. Additional information :

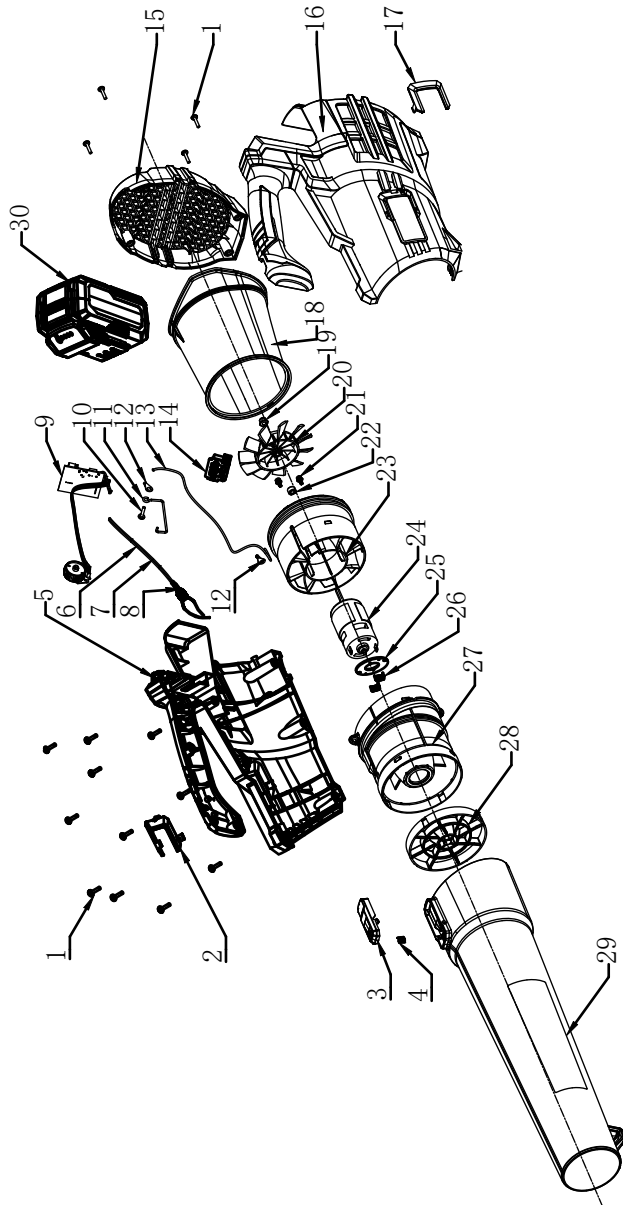
Person authorised to compile the technical file: Lisa Chen –
ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of : JUMBO Division der Coop
Genossenschaft

Place and Date of issue : Dietlikon, le **12/07/2022**

Name and Function : Roland Basler ,
Category manager

TECHNICAL DRAWING



SPARE PARTS

No.	Part Name	QTY	No.	Part Name	QTY
1.	Screw	15	2.	Decorative plate	1
3.	Blast pipe lock	1	4.	Spring	1
5.	Housing	1	6.	Internal wire	1
7.	Internal wire	1	8.	Inductance	1
9.	PCB	1	10.	Screw	1
11.	Anti-static wire	1	12.	Lug	2
13.	Internal wire	1	14.	Pin	1
15.	Rear cover	1	16.	Housing	1
17.	Decorative plate	1	18.	Collector-shoe gear	1
19.	Nut	1	20.	Fan	1
21.	Screw	2	22.	Shaft sleeve	1
23.	Motor base	1	24.	Motor	1
25.	PCB	1	26.	Inductance	2
27.	Diffusion hole	1	28.	Outlet cover	1
29.	Pipe	1			



WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland for all ayce products.



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within **FIVE YEARS** of the date of purchase, we shall be liable for warranty claims in accordance with the statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs where not carried out by any other than the authorized workshop.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of **FIVE YEARS** beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases. After the warranty has expired you can still return defective devices for repairs. Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases.

Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any jumbo store, so the product may be tested in accordance.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 11 33 11

WARRANTY CARD

First name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	Town	Mobile

Item-number	Barcode (EAN)
-------------	---------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store:

Which error occurred (please specify) (Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).

--



JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 11 33 11